

Пословицы

Вып 3



ПОСЛОВИЦЫ *

Р

РАБОТА. Кто не работает, тот не ест. (Новая.)

Живи по-советски, работай по-стахановски. (Новая.)

Спроси у Стаханова, как работать наново. (Новая.)

У кого работа, у того и хлеб. (Латышская.)

Без работы и печь холодна. (Русская.)

Работай до поту, так поешь с охоту. (Русская.)

Рабочему пища — еда, нерабочему — камень. (Башкирская.)

Поработаешь — без доли не останешься. (Кабардинская.)

Работай боле — тебя и поматы будут доле. (Карело-финская.)

Кто работает, тот с голоду умрет. (Польская.)

От работы руки не отнимут. (Удмуртская.)

Ешь так, чтоб живот треснул; работай так, чтобы глаза выудели. (Литовская.)

Заводи сегодняшнюю работу на завтра. (Туркменская.)

Кто по-старому работает, тот зубами хлопает. (Новая.)

Работа, которая нравится, наполовину сделана. (Французская.)

Не заработав, не поешь. (Татарская.)

Железо без употребления покрывается ржавчиной. (Татарская.)

Железо, которым работают, блестит. (Татарская.)

Когда работа сделана, не спрашивают, сколько она длилась, но требуют, чтобы она была хорошо сделана. (Арабская.)

Как работаешь, так и поешь. (Мордовская.)

Работай — зимой наденешь собольих мех; если не будешь работать, будешь дрожать всю зиму. (Узбекская.)

Ты родился работать, а не сидеть. (Армянская.)

Будем работать — будем жевать. (Казахская.)

Работник никуда не пропадет. (Таджикская.)

Работа дороже золота. (Удмуртская.)

* Оксфордские.

РАВНОПРАВИЕ. После Октября женщина во всех правах равна. (Новая.)

Все равны: мокша, ерзя -- боролись с бaramи не зря. (Мордовская.)

Были мы забитая мордва -- теперь имеем сталинские права. (Мордовская.)

РАДИО. Говорят в Москве, а слушают по всей стране. (Новая.)

РАДОСТЬ. Не узнав горя, не узнаешь и радости. (Русская.)

Терпение -- ключ к радости. (Арабская.)

В радости и работа спорится. (Удмуртская.)

РАЗБИТОЕ. Разбитая чашка не наполнится. (Туркменская.)

Кувшин пополам -- ни людям, ни нам. (Русская.)

РАЗБОЙ. Голому разбой не страшен. (Русская.)

Мокрый дождя, а нагой разбоем не боится. (Русская.)

Нагой разбой не боится. (Литовская.)

РАЗБОРЧИВЫЙ. И хлеба поесть у него нет, а кушанья разбирает. (Татарская.)

РАЗВЕДКА. Советская разведка работает хорошо и метко. (Новая.)

Зевающий разведчик опаснее врага. (Новая.)

РАЗГОВОР. С тобой разговаривать, что меду пить. (Русская.)

От разговоров о халве рту не будет сладко. (Иранская.)

Сколько ни говорить, а с разговором сытым не быть. (Русская.)

Из разговоров плох не выйдет: нужны крупа и масло. (Арабская.)

РАЗДОР. Кто сеет раздор, тот работает на алтарь чужих. (Немецкая.)

РАЗЛАД. В согласии малое растёт; гибнет и великое в разладе. (Татарская.)

Нам с ними не поросят крылья. (Белорусская.)

РАЗЛИЧИЕ. Люди на зорьку глядят одними глазами, но точки зрения различны. (Китайская.)

Когда двое делают одно и то же, то это становится уже не одно и то же. (Греческая.)

РАЗЛУКА. Легко подружиться, тяжело разлучиться. (Туркменская.)

РАЗРЕЗАННЫЙ. Разрезанный хлеб не соединится. (Татарская.)

РАЗУМЕТЬ. Всяк Ерему про себя разумеет. (Русская.)

РАЙ. В рай за волосы не тянут. (Русская.)

В нашем краю, что в рай-ярыны да луку не приеда. (Русская.)

И в раю жить тошно одному. (Русская.)

Быть тебе в раю, где горшки обжигают. (Русская.)

О рае можно только слышать, а видеть нельзя. (Таджикская.)

Ленивый человек раю не увидит. (Армянская.)

РАНА. Рана от копья -- на теле, рана от речей -- в душе. (Иранская.)

Раненый медведь -- опасный зверь. (Русская.)

Кто может сам перевязывать свою рану, наполовину вылечился. (Китайская.)

Раны, нанесенные самому себе, плохо заживают. (Немецкая.)

РАННИЙ. Ранний посев у позднего не занимать. (Русская.)

РАНО. Твоя жатва еще стоит на стебле. (Немецкая.)

Которая птичка раненько запела, той во весь день молчать. (Русская.)

Встают рано, как муж с женой, ненавидящие друг друга. (Якутская.)

Осенней озими в закроме не положишь. (Русская.)

РАСКАЯНИЕ. Раскаяние — это весна добродетели. (Китайская.)

Позднее раскаяние редко бывает искренне. (Греческая.)

Позднее раскаяние — другой враг. (Татарская.)

РАСПЛАТА. Отольются медведю коровьи слезы. (Русская.)

Отольются волку овечьи слезы. (Русская.)

Отольются кошке мышьины слезки. (Русская.)

РАСПРЯ. Не длилась бы распря долго, если бы одна только сторона была неправой. (Русская.)

РАССЕЯННОСТЬ. Рассеянный одно дело делает дважды. (Калмыцкая.)

РАСПРАШИВАТЬ. Расспрашивать мудреца — это наполовину быть самому мудрым. (Арабская.)

Расспросами можно дойти до Индии. (Грузинская.)

РАССКАЗ. Хороший рассказ не портится оттого, что его дважды повторили. (Шотландская.)

РАСТЕРЯХА. Чего ждешь?—

Да рукавиц.— А много ль их было?— Да одни.— А одни, так на рукав. (Русская.)

Собрать ложкой, а бросать чашкой. (Русская.)

РАСХЛЕБЫВАТЬ. Что испек, то и кушай. (Русская.)

РАСЧЕТЛИВЫЙ. Любит птичку, чтобы пела, да не ела. (Русская.)

РАСЩЕПЛЕННЫЙ. Расщепленное дерево не может расти. (Немецкая.)

РЕДКОСТЬ. Так редко, как белая ворона. (Немецкая.)

РЕЗВЫЙ. Резвого жеребенка и волк не берет. (Русская.)

РЕКА. И большой реке слава до моря. (Русская.)

Не всякая река принесет бревно. (Армянская.)

Не все перенять, что по воде плывет. (Русская.)

Каждая река своим устьем в море впала. (Русская.)

Река не в одном месте оставляет следы. (Осетинская.)

РЕМЕСЛО. Ремесло — золотой браслет на руке. (Татарская.)

Кто занимается чужим ремеслом, тот варит суп в корзине. (Итальянская.)

РЕТИВЫЙ. На ретивого коня не кнут, а возжи. (Русская.)

Ретивому коню тот же корм, а работы вдвое. (Русская.)

Ретив веку не доживает. (Русская.)

РЕЧЬ. Каков муж, такова речь. (Народная поговорка.)

Сказал, как ножницами отрезал. (Украинская.)

Лучший язык — тщательно сдерживаемый; лучшая речь — тщательно обдуманная. Когда ты говоришь, слова твои дол-

жны быть лучше молчания.
(Арабская.)

Хорошие речи слаще меда.
(Татарская.)

Не открывай рта для дурной речи. (Турецкая.)

Пустые речи уносят ветры.
(Русская.)

Баран — не околица, а глупая речь — не поговорка. (Русская.)

У него на эту речь ухо заложило. (Поговорка.)

Язык — мой, речи не свои говорю. (Русская.)

Дважды думай перед тем, как говорить: в два раза лучше скажешь. (Французская.)

Речь хорошего человека — месячный запас харчей, а речь дурного человека — помеха с того же дня. (Бурятская.)

Сладкоречие вызывает змею из земли. (Турецкая.)

Какова голова, такова и речь. (Литовская.)

Если вначале скажешь правду, в конце речи слова твои будут убедительными. (Каракалпакская.)

Хорошая речь — короткая речь. (Немецкая.)

По речи узнают человека, по когтям — льва. (Немецкая.)

Думать дважды, раньше чем один раз сказать. (Английская.)

РЕШЕТО. Чудеса в решете: дыр много, а вылезть негде. (Русская.)

РИСК. Кто ничем не рискует, тот ничего не получает. (Итальянская.)

Кто не хочет рисковать, не доберется до Индии. (Испанская.)

Побеждать без риска — побеждать без славы. (Французская.)

Кто слишком много рискует, ничего не достигает. (Итальянская.)

РОДИНА. С родной земли умри, а не сходи. (Новая.)

За морем теплее, а у нас светлее. (Новая.)

Береги страну, как женщину ока. (Новая.)

Человек без родины — соловей без песни. (Народная поговорка.)

Кто с мечом к нам войдет, от меча и погибнет. На том стояла и стоять будет русская земля. (Александр Невский.)

Кому Дальний Восток, а нам родной. (Новая.)

РОДИТЕЛИ. Нет ничего в мире лучше отца и матери. (Латинская.)

Птичьего молока хоть в сказке найдешь, а другого отца-матери и в сказке не найдешь. (Русская.)

Дитя без отца — полусирота, дитя без матери — совсем сирота. (Татарская.)

Ребенок без отца — сирота, без матери — пленный. (Туркменская.)

Ускоряющий неблаговоспитанных своих детей самого себя осуждает. (Арабская.)

Родная мать и высоко заматывается, да не больно бьет. (Русская.)

Мать любит нежно, отец — крепко. (Итальянская.)

Кто оскорбляет родителей, конец того бывает печален. (Татарская.)

Кому сделает добро тот, кто не делает добра своему отцу? (Татарская.)

Как ты своим родителям, так и тебе дети делают. (Литовская.)

РОДНЯ. На его бабушке сарафан горел, а мой дедушка пришел да руки погрел. (Русская.)

Близкая родня: на одном солнышке онучи сушили. (Русская.)

Добрый друг лучше ста родственников. (Русская.)

Лучше лошадь с побитой спиной, нежели осел с жирной шеей; лучше близкий чужой, нежели родственник, не признающий чести. (Узбекская.)

Не входящий в твоё положение родственник хуже врага на войне. (Калмыцкая.)

РОСТ. Гордись не ростом, а умом. (Армянская.)

Сидящий на верблюде не может скрыть своего роста. (Киргизская.)

РОЗГИ. Никогда не подают розги, которыми биты. (Французская.)

РОЛЬ. Плохая роль должна быть хорошо сыграна. (Шотландская.)

РОТ. Открытый рот голодным не останется. (Татарская.)

Молодые гуси имеют широкие рты. (Немецкая.)

Сто лет пути отделяют руку от рта. (Турецкая.)

Рот, как и лошадь: оба нуждаются в уздечке. (Немецкая.)

Чужой рот — не огород: не загородишь. (Русская.)

На чужой рот и 50 аршин полотна не хватит. (Татарская.)

Чужой рот — не хлев: не закроешь. (Русская.)

Решетом не накроешь рта у народа. (Киргизская.)

От руки ко рту часто суп теряется. (Английская.)

РУЖЬЕ. Хорошо ружье бьет: с полки дупалто — семь горшков разбило. (Народная поговорка.)

На грех и незаряженное ружье выпалит. (Русская.)

Из серебряных ружей лучше всего стрелять. (Немецкая.)

Чье ружье, того и пушнина. (Шорская.)

Ружье да ранец — не тяга, а крылья. (Русская.)

РУКА. Глаза дела боятся, а руки делают. (Русская.)

Глаз труслив, рука смела. (Татарская.)

Рука врача — десять целебных свойств. (Чеченская.)

Если инструмент работает хорошо, хвалить надо руки. (Турименская.)

У кого нет руки, тот не сожмет кулака. (Немецкая.)

Инструмент много старается, а хвалят руку. (Турецкая.)

Сломанная рука — обуза для шеи. (Иранская.)

РУЛЬ. Лучше потерять маху, нежели руль. (Латышская.)

РУЧЕЙ. Кто идет за ручейком, тот доходит до колодца. (Немецкая.)

РЫБА. Когда рыбу ни вынешь из воды, она свежа. (Иранская.)

Рыба на суше не живет. (Осетинская.)

Желаешь рыбы, окуни хвост в воду. (Азербайджанская.)

Рыбу за голову хватают. (Армянская.)

Всякая рыба хороша, коли на удочку пошла. (Русская.)

Рыбам надо плавать. (Поговорка.)

Рыба — не хлеб: сыт не будешь. (Русская.)

Рыба на суше не живет. (Осетинская.)

Не замочив штанов, рыбы не поймашь. (Татарская.)

И маленькая рыбка лучше, чем большой таракан. (Русская.)

Кто видит небо в воде, тот видит рыб на дереве. (Китайская.)

На всякую рыбу едок есть. (Русская.)

Плавающая в море рыба не продается. (Татарская.)

Рыба хочет плавать трижды: в воде, в жире и вине. (Немецкая.)

Непойманная рыба всегда большой кажется. (Грузинская.)

Карась сорвется — щука на вернется. (Русская.)

РЫБОЛОВ. Кто на удочку удит, тот никогда с деньгами не будет. (Русская.)

Кто все время ловит рыбу, у того никогда ни в чем нет недостатка. (Немецкая.)

Рыбак рыбака видит издалека. (Русская.)

С

САБЛЯ. Если сабля твоя светла, молодец, то твоим глазам темно не будет. (Татарская.)

САД. Если присмотришь за садом, так он и будет садом, а не присмотришь, — станет скалой. (Татарская.)

САДОВНИК. Хорош садов-

ник — крупен крыжовник. (Русская.)

САЛО. Нельзя иметь и сало и свинью. (Французская.)

САМОДОВОЛЬСТВО. Остерегайся самодовольного человека. (Армянская.)

САМОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ.

Что сделаешь сам, то сделаешь скоро. (Немецкая.)

Если хочешь, чтобы дела были хороши, делай их сам. (Французская.)

Кто идет сам, того не обманывает посланец. (Немецкая.)

САПОЖНИК БЕЗ САПОГ... Сапожник ходит без сапог. (Русская.)

Захотел у калашника дрожкой покупать. (Русская.)

Шапочник — без шапки, сапожник — без сапог. (Азербайджанская.)

Имеющий палеку облизывает пальцы. (Туркменская.)

На дверях плотника нет запора, у кожевника нет шубы, в доме мясника нет мяса. (Татарская.)

Ткач нуждается в поясе. (Узбекская.)

У ножовщика за столом деревянный нож. (Испанская.)

Горшечник пьет воду из разбитого кувшина. (Иранская.)

У сапожника сапоги дырявые. (Армянская.)

САРАФАН. Везде сарафан пригожается, а не надо — сарафан под лавкой навалывается. (Русская.)

САХАР. Сахар в молодости портит зубы в старости. (Немецкая.)

СБЕРЕЖЕНИЕ. Без нужды живет, кто деньги бережет. (Русская.)

Собирай монеты медные,
пригодятся в дни бедные.
(Азербайджанская.)

С БОЛЬНОЙ ГОЛОВЫ... С
больной головы — на здоровую.
(Русская.)

Столяры делают зло, а ве-
шают маляров. (Арабская.)

СВЕРЧОК. Знай сверчок
свой шесток. (Русская.)

Была бы изба новая, а свер-
чки будут. (Русская.)

ОВЕТИЛЬНИК. Светильник
не бросает света на ювою под-
ножку. (Иранская.)

Взойдет солнце — и светиль-
ник погаснет. (Персидская.)

СВИДЕТЕЛЬ. Лгун выстав-
ляет свидетелем своего брата.
(Греческая.)

Лиса в свидетели выставила
свой хвост. (Осетинская.)

Если не имеешь дела, иди
в свидетели; если не имеешь
денег, иди в поручители. (Та-
тарская.)

СВИНЬЯ. Бог не выдаст,
свинья не съест. (Русская.)

Свинья в золотом ошейни-
ке — все свинья. (Русская.)

Не гляди свинье в рожку, а
корми свинью рожью. (Новая.)

Пусти свинью на гумно, она
до верха доберется. (Осети-
нская.)

Ему, как свинье, век на не-
бо не глядеть. (Русская.)

Люди строят, а свиньи ро-
ют. (Новая.)

Чешись конь с конем, а
свинья с углом. (Русская.)

Свинье в огороде одна
честь: полено. (Русская.)

От свиньи визга много, а
шерсти нет. (Русская.)

От свиньи не родятся боб-
ренки, а все поросятки. (Щед-
рин.)

Свинья, которая забралась в
просо, должна принимать и ви-
лы. (Татарская.)

Хорошо бог сделал, что не
дал свинье рог. (Русская.)

Попугаю — сахар, а порося-
нку — жолуди. (Турецкая.)

Когда бы свинья имела рога,
то весь свет забодала бы.
(Литовская.)

Боров хоть мой, хоть не
мой, — все в грязь ползет. (Ли-
товская.)

Рыба не спасет, свинья не
погубит. (Литовская.)

Не сажай свинью за прялку.
(Немецкая.)

Свинья не знает, отчего она
жиреет. (Немецкая.)

Если свинью даже и часто
седлать, из нее не получится
лошадь. (Немецкая.)

СВОЕВРЕМЕННОСТЬ. Во-
время прибежать — наполовину
выиграть. (Немецкая.)

В свое время ничего нет, а
потом будет ли или не будет —
все равно. (Сванская.)

Кто вовремя не просыпает-
ся, тот остается позади. (Та-
тарская.)

Один день заменяет три то-
му, кто умеет все делать во-
время. (Китайская.)

СВЯЗЬ. Сноп без перевяз-
ки — солома. (Русская.)

Разрезанный хлеб не соеди-
нится. (Татарская.)

СПИВАТЬ. Согнуть можно
молодую ветку, но не старое
дерево. (Фламандская.)

СВОЕ. Свое, как свое: ми-
ло, хотя и гнило. (Русская.)

Всякий мельник старается привести воду к своей мельнице. (Английская.)

Всякий петух поет в своем курятнике. (Татарская.)

Каждый думает, что его сова — сокол. (Фламандская.)

Свой дурак дороже мужого умника. (Русская.)

На чужой горбок не насмеюся, на свой — не нагляжуся. (Русская.)

Чужой огонь не так ярок, как дым у себя дома. (Немецкая.)

Никто не знает, где башмак давит, кроме того, кто его носит. (Русская.)

Никто не назовет свою простоквашу кислотою. (Татарская.)

«Кто всех красивее?» — спросили однажды у ворона. «Мои птенцы», — отвечал он. (Турецкая.)

Свой своему поневоле друг. (Русская.)

Дом от своего же огня горит. (Осетинская.)

Ослу нравится его рев. (Татарская.)

Коза печалится о жизни, а мясник заботится о сале. (Татарская.)

Никто на свою ногу топора не уронит. (Русская.)

СЕВ. Кто не сеет, тот не жнет. (Новая.)

Ранний посев приближает урожай. (Английская.)

Сей овес в грязь — будешь князь. (Русская.)

Что посеешь, то и юмоло-тишь. (Русская.)

Где зацветет солнце, — сей пшеницу; где посеешь пшеницу, — появится мирный отдых. (Чеченская.)

Что посеешь, то и пожнешь. (Русская.)

Кто посеет терновник, не соберет роз. (Татарская.)

Что не сеяно весной, то не явится зимою. (Аварская.)

Посеешь крупным зерном, будет хлеб с вином (то есть сытный). (Русская.)

Сей под погоду, будешь есть хлеб год от году. (Русская.)

Рожь говорит: сей меня в золу, да в пору; а овес говорит: топчи меня в грязь, а я буду князь. (Русская.)

Лучше голодай, да добрым семенем засевай. (Русская.)

Кто спит весной, плачет зимою. (Акушинская.)

Сей хоть в песок, да в свой часок. (Русская.)

Поле словами не засевают. (Горская.)

И за морем горох не под печью сеют! (Русская.)

Что сеют, то и жнут. (Горская.)

Днем раньше посеешь — неделей раньше пожнешь. (Колхозная.)

Сей меня хоть в золу, да в пору. (Русская.)

Данное берется, сеянное жнется. (Калмыцкая.)

Дающий получит, сеющий будет жать. (Киргизская.)

Поздний посев сомнителен. (Узбекская.)

Посеешь в погоду, больше приплоду. (Русская.)

Если б ты во время посева не лел, то во время жатвы ел бы виноград. (Киргизская.)

Как засеешь пашню весной, так она и уродит тебе осенью. (Осетинская.)

Всякое семя знает свое время. (Русская.)

СЕГОДНЯ. День сегодняшних — ученик вчерашнего. (Русская.)

Яйцо сегодня лучше завтрашней курицы. (Арабская.)

СЕКРЕТ. Кто сохраняет секрет, получает то, что он желает. (Арабская.)

Ничего так не тяжело, как секрет. (Французская.)

Самый лучший секрет — это тот, который оставляешь при себе. (Китайская.)

СЕМЕНА. Каково семя, таково и племя. (Русская.)

Доброе семя, добрый и исход. (Русская.)

СЕМЕРО ОДНОГО... Семеро одного не ждут. (Русская.)

Голова хвоста не ждет. (Русская.)

СЕМЬ РАЗ ОТМЕРЬ... Семь раз отмерь, а один раз отрежь. (Русская.)

Натянул туго, да намерил худо. (Русская.)

Сто раз примерь, один раз отрежь. (Азербайджанская.)

СЕМЬЯ. На что и клад, коли в семье лад. (Русская.)

В недружной семье добра не бывает. (Ингушская.)

Для еды малая семья хороша, а для работы — большая. (Якутская.)

СЕРДИТЫЙ. На сердитых воду возят. (Русская.)

Сердитый скоро состарится. (Армянская.)

Сердит и бессилеш — свинье брат. (Русская.)

Если сердиться, укуси себе нос. (Туркменская.)

Сердитый с горшками не ездит. (Русская.)

Рассердившись на вошь, он сжег свою шубу. (Татарская.)

Заяц сердится на гору, но она этого не заметила. (Турецкая.)

Сердится медведь на лес, а лес о том и не ведает. (Армянская.)

Старуха три года на мир сердилась, а мир того и не знал. (Русская.)

Сердита кобыла на воз, а прет его под гору и в гору. (Русская.)

Нужно долго сердиться, чтобы кому-либо отсердить ногу. (Немецкая.)

Кто сердитым стоит, того насильно ставят на колени. (Татарская.)

Кто сердится без причины, тот мирится без прибытка. (Горская.)

Если будут сердить кошку, то она бросится на человека. (Татарская.)

Если ты очень рассердился, то укуси свой нос. (Турецкая.)

СЕРДЦЕ. Сердце человека — не арбуз: не разрежешь и не посмотришь. (Татарская.)

Сам — с жулак, сердце — с небо. (Аварская.)

Слепой глазами — несчастен, но слепой сердцем — несчастнее. (Горская.)

Узкое сердце никогда себя просторно не чувствует. (Французская.)

СЕТЬ. В сухую сеть рыба не лезет. (Латышская.)

СИДЕТЬ. Сиденьем города не берут. (Русская.)

СИЛА. Сила солону ломит. (Русская.)

Даже собака у своих дверей сильна. (Осетинская.)

Булат железо и кисель режет. (Русская.)

Чего не может взять лиса хитростью, то берут когти льва. (Немецкая.)

Чтобы узнать свои силы, надо их испытывать. (Турецкая.)

Где сила, там закон бесслен. (Латинская.)

Сила не есть правда. (Французская.)

Сила растет в саду терпения. (Немецкая.)

Настоящая сила — это удерживать свою ярость. (Арабская.)

Силен тот, который валит, но сильнее тот, который подымается. (Французская.)

У кого рука сильна, у того и войлочный кол войдет в землю. (Киргизская.)

Среди людей самый слабый тот, который не умеет сохранить свою тайну; самый сильный тот, который сдерживает свою ярость; самый терпеливый тот, который прячет свою бедность; самый богатый тот, который довольствуется тем, что у него есть. (Арабская.)

Сильный человек тот, который умеет сдерживать свои желания. (Еврейская.)

СИРОТА. Осчастлививший сироту сам будет счастливым. (Татарская.)

Не строй семь церквей, а вскорми семь сирот детей. (Русская.)

Погладить сироту по голове хоть один раз — великое, доброе дело. (Татарская.)

Сироту многие пожалеют, нет лишь подающих хлеб. (Татарская.)

Сироту пристрой, а нищету прикрой. (Русская.)

Из-за сирот и солнце сияет. (Сербская.)

Дарующая рука — мать сиротам. (Сербская.)

С КЕМ ПОВЕДЕШЬСЯ... С кем поведешься, от того и наберешься. (Народная.)

Кто заведет дружбу с вороной, у того нос никогда не очистится от навоза. (Татарская.)

Если смирную лошадь привяжешь около бешеной, то и смиренная делается бешеной. (Татарская.)

Воящий с хромым научается хромать. (Татарская.)

Вместе с певцом сидящий человек певцом становится, вместе с шаманом сидящий — шаманом становится, вместе с кузнецом — кузнецом становится. (Якутская.)

Хочешь узнать, каков человек, узнай его друзей. (Арабская.)

Кто бывает товарищем собаки, тот пачкается в навозе. (Татарская.)

Будешь товарищем хорошего человека — достигнешь желаемого, будешь товарищем дурного — получишь стыд. (Киргизская.)

Скажи мне, кто тебя будет сопровождать, и я тебе скажу, что ты будешь делать. (Испанская.)

С волками жить — по-волчьи выть. (Русская.)

Кто трогает клей, — тот мажется. (Французская.)

Скажи, с кем ты водишься, и я скажу тебе, кто ты. (Французская.)

СКЛАДНО. Хоть не ладно, да складно. (Русская.)

СКОРБЬ. Скорби не звать, значит не быть человеком. (Турецкая.)

СКОРЫЙ. Одно — быть скорым на язык, другое — быть скорым на ноги. (Алтайская.)

СКРИПЕТЬ. Сухое дерево скрипит, да не ломится, а здоровое скорее свалится. (Русская.)

Скрипучее дерево стоит, а здоровое летит. (Русская.)

Скрипучее дерево хоть скрипит, да стоит, а здоровое сразу валит. (Русская.)

Скрипучее седло не дает покоя духу лошади. (Алтайская.)

Скрипучее дерево два века живет. (Русская.)

СКРОМНОСТЬ. Скромность всякому к лицу. (Поговорка.)

СКРЫВАТЬ. Нельзя скрыть копье в мешке. (Турецкая.)

В сене огня не скроешь. (Грузинская.)

СКРЯГА. Промытой воды не даст. (Белорусская.)

У него среди зимы льду не выпросишь. (Украинская.)

Скорей у журы молока выпросишь. (Украинская.)

Глаза скряги насытятся только в земле. (Турецкая.)

Он ищетдохлого осла, чтобы снять с него подковы. (Иранская.)

Скряге деньги, что собаке сено. (Русская.)

СКУКА. Скучен день до вечера, коли делать нечего. (Русская.)

Не сиди сложа руки, так и не будет скуки. (Русская.)

СКУПОЙ. Нет никого хуже скупого. (Осетинская.)

Мужик он добрый, а попроси бороды на припыжку — не даст. (Русская.)

Скупой продает свою душу дешево. (Немецкая.)

Золото не принадлежит скупому человеку, но скупой — золоту. (Арабская.)

Скупой богат похож на осла, напряженного золотом, который ест солому. (Арабская.)

Скупые — ровно пчелы: мед собирают, а сами умирают. (Русская.)

В темную ночь путь далек; от скупца друзья далеки. (Калмыцкая.)

Убогий во многом нуждается, а скупой во всем. (Русская.)

Богат, как Крез, а живет, как пес. (Русская.)

У него от скупости зубы смерзлись. (Русская.)

Что скупому в руки попало, то и пропало. (Русская.)

Скупому душа дешевле гроша. (Русская.)

Самая жалкая нищета — скупость. (Поговорка.)

СЛАВА. Хорошая слава при дорожке лежит, а худая по дорожке бежит. (Русская.)

Слава есть только тень добродетели: первая не может существовать там, где вторая не находится. (Индийское изречение.)

Денег ни проща, да слава хороша. (Русская.)

Лучше ослепнуть, чем приобрести дурную славу. (Армянская.)

Поток бежит — песок остается, деньги уходят — кисет остается, человек умирает — слава остается. (Татарская.)

Хорошая слава заменяет деньги. (Алтайская.)

Хорошая слава лучше, чем золотой пояс. (Французская.)

СЛАДКОЕ. Горьким быть — расплюют; сладким быть — проглотят. (Русская.)

Сладкого лука не бывает. (Армянская.)

Медом больше мух наложишь, чем уксусом. (Русская.)

Тонет больше мух в меду, нежели в уксусе. (Русская.)

Что манит муху, то манит такую и друзей. (Немецкая.)

Тогда мне пубы лижи, когда они горьки, а когда сладки, — и сам юближу. (Русская.)

Если ты хочешь дойти до сладкого, сумей проглотить горькое. (Испанская.)

У тебя одна рука в меду, а другая — в патоке. (Русская.)

СЛЕПОЙ. Слепому желательно иметь два глаза, хоть бы один был прямой, а другой кривой. (Татарская.)

На что ожаловался слепой? На два своих глаза. (Осетинская.)

Слепой курице — все пшеница. (Русская.)

Слепой курице всякая длинная трава кажется пшеницей. (Татарская.)

Недавно ослеп, а ничего не видит. (Русская.)

Слепому коню отыщется слепой кузнец. (Татарская.)

Слепая лошадь идет напрямик. (Немецкая.)

И слепая лошадь везет, коли зрячий на возу сидит. (Русская.)

Слепому какое дело, что свечи вздорожали. (Армянская.)

И слепой находит иногда подкову. (Немецкая.)

Тот настоящий слепой, который падает два раза в один и тот же ров. (Турецкая.)

Слепому как ни показывай, он не увидит. (Киргизская.)

СЛОВО. Слово Сталина крепче каменных стен. (Новая.)

Сталин в Кремле говорит, а на всю страну слышно. (Новая.)

Сталин слово скажет — всем сердце зажжет. (Новая.)

Сталина слово не забудется: что скажет, то и сбудется. (Новая.)

Нет ярче огней, как сталинское слово. (Новая.)

Сталинское слово без крыльев летит. (Новая.)

Сталин скажет слово, а мы ответим: «Готово!» (Новая.)

Для нас сталинские слова, как крылья для орла. (Новая.)

Ветер горы разрушает — слово народы поднимает. (Народная.)

Где слова редки, там они имеют вес. (Русская.)

Когда ты говоришь, слова твои должны быть лучше молчания. (Арабская.)

Свари слово во рту, прежде чем его выпустишь. (Армянская.)

Бесполезных слов не говори; от произнесения слов полезных не отказывайся. (Узбекская.)

Блюди хлеб на обед, а слово — на ответ. (Русская.)

Выговоренное слово уже нельзя проглотить. (Узбекская.)

Тот в слове стоит твердо, кому слово дорого. (Русская.)

То же бы ты слово, да не так бы молвил. (Народная поговорка.)

Сказанное слово не может вернуться. (Русская.)

Несказанное слово лучше сказанного. (Якутская.)

Слово — не стрела, а к сердцу льнет. (Русская.)

Слово — что железо: сколько куешь, столько и тянешь. (Азербайджанская.)

От красивого слова и Казбек растаял. (Чеченская.)

Палка по мясу бьет, а слово до костей достаёт. (Казахская.)

От произношения слова «мед» во рту не станет сладко. (Татарская.)

Сколько ни повторяй: мед, мед, мед. — во рту не станет сладко. (Казахская.)

От одних слов пирога не получишь, если не будет масла с рисом. (Туркменская.)

Есть слова, которые похожи на соленое варенье. (Турецкая.)

Худое слово имеет деревянные подводы. (Бурятская.)

Как только ты произнес слово, — оно царствует над тобой, а до этого ты над ним царствовал. (Арабская.)

Красивые слова не наполняют мешка. (Немецкая.)

Глупым словам — глупое ухо. (Французская.)

Слова прокалывают сильнее, чем иголки. (Английская.)

От красивых слов не прибавляется масла в каше. (Французская.)

Его слово — лед легко тает. (Кабардинская.)

Хорошее слово — половина корма. (Немецкая.)

Суди по человеку, а не по его словам. (Киргизская.)

Узнаешь птицу по гнезду и по словам — ум. (Турецкая.)

На теплые слова и змея из норы выползает. (Киргизская.)

Животное ведут уздечкой, а человека — словом. (Турецкая.)

Слово заставляет теленка сосать. (Татарская.)

Если вырвется конь, — ты его поймашь, если с уст слово сорвется, — ты его не поймашь. (Шорская.)

Слово хорошего человека — сливки; слово дурного человека — колотушка. (Узбекская.)

Кто не господин своему слову, тот не человек. (Турецкая.)

Бритва скребет, слово режет. (Русская.)

Сказанное слово — пущенная стрела. (Татарская.)

Неловкие слова вредят тому, кто их говорит. (Турецкая.)

Одно слово для умного составляет больше, чем целая проповедь для глупца. (Немецкая.)

Доброе слово — пища душе, дурное слово — кол голове. (Татарская.)

Человек тот, кто от сказанного не отворачивается. (Турецкая.)

Слово пуще стрелы разит. (Русская.)

Слово — не воробей: вылетит — не поймашь. (Русская.)

Слово и перья делаются достоянием ветра. (Испанская.)

Слова старика спрячь в мешок, слова знатного — в карман. (Алтайская.)

Одними словами не сделаешь сыру. (Турецкая.)

Воздух словами не наполнишь. (Русская.)

Боль от самой большой ра- ны пройдет, а боль от дурного слова не пройдет. (Армянская.)

Ты не можешь стянуть от- верстие кадки, не можешь за- жать рот другому. (Татарская.)

Слово, сказанное заочно,— навоз в стойле. (Узбекская.)

На словах твоих хоть вы- пись. (Русская.)

СЛОМАТЬ. Лучше сломать руку, чем шею. (Немецкая.)

Разломавшаяся телега идет на дрова, умерший вол идет на мясо. (Татарская.)

СЛУЖБА. Служба является учителем человека. (Немецкая.)

СЛУШАТЬ. Раз скажи, а два раза выслушай. (Татар- ская.)

Учись хорошо слушать, если хочешь, чтобы приятно было слушать тебя. (Русская.)

Любишь говорить — люби и слушать. (Удмуртская.)

Умный более слушает, чем говорит. (Осетинская.)

Слушатель, будь умнее го- ворящего. (Турецкая.)

Что по морю плывет, всего не переловишь, а что люди говорят, всего не переслуша- ешь. (Русская.)

Однажды сказать, дважды послушать — вот совершенство. (Татарская.)

СМЕЛОСТЬ. Смелость горо- да берет. (Русская.)

За правое дело стой смело. (Русская.)

Смелый приступ — половина спасенья. (Русская.)

Иди вперед, лучше страх не берет. (Русская.)

Смелый боец — в бою моло- дец. (Новая.)

Смелому горох хлебать, а несмелому и редьки не ви- дать. (Русская.)

Смелый там найдет, где роб- кий потеряет. (Русская.)

Двое одного обедать не ждут, смелый и один ест. (Русская.)

Смелость ведет ко всему. (Итальянская.)

Смелость — сила воеводы. (Русская.)

Смелое слово поддерживает сердце. (Испанская.)

Смелые глаза — молодцу краса. (Русская.)

Смелым счастье помогает. (Латинская.)

Смелость приказывает форту- не. (Итальянская.)

Такое луж дело, что надо идти смело. (Русская.)

СМЕРТЬ. Красивая смерть облагораживает всю жизнь. (Итальянская.)

Семи смертям не бывать, а одной не миновать. (Русская.)

Прежде веку не помрешь. (Русская.)

СМЕХ. Избушка, где смеют- ся, лучше, чем дворец, где плачут. (Китайская.)

Частый и громкий смех — признак глупости. (Арабская.)

Над стариком не следует смеяться. (Армянская.)

Ничего нет глупее, чем глу- пый смех. (Итальянская.)

Смеющийся над бедностью — невежда. (Каракалпакская.)

По обильному смеху узнаешь
глупого. (Латинская.)

Он себя щекочет, чтобы себя
разсмешить. (Французская.)

Смеется хорошо тот, кто
смеется последним. (Француз-
ская.)

Кто садится на гвоздь, тот
редко смеется. (Французская.)

СМИРНЫЙ. Смирн лень, да
что в нем? (Русская.)

Смирная лошадь больно ля-
гается. (Татарская.)

Смирную овцу трижды доят.
(Акушинская.)

Глупый со смирным в одних
оглоблях. (Татарская.)

Смирная кошка большой ку-
сок сала съест. (Акушинская.)

С МИРУ ПО НИТКЕ... С
миру по нитке—голому рубаш-
ка. (Русская.)

Из крошек — кунка, из ка-
пель — море. (Русская.)

СМЫШЛЕННЫЙ. Не нужен
ученый, а нужен смысленный.
(Русская.)

СНЕГ. Как ни мойся, белее
снега не будешь. (Русская.)

Задержишь снег на полях
зимой — будешь с хлебом
осенью. (Колхозная.)

Мокрый снег на озимях — тот
же навоз. (Русская.)

Не то снег, что метет, а то,
что сверху идет. (Русская.)

СОБАКА. Собака — все рав-
но белая или черная — оста-
ется собакой. (Турецкая.)

Нет в селе собак — так без
палки пройдет всяк. (Армян-
ская.)

Ближняя собака скорее уку-
сит. (Русская.)

Вольно собаке на небо ла-
ять. (Народная поговорка.)

Отсеки собаке хвост — не бу-
дет овца. (Русская.)

Собака собаке на ногу не
наступит. (Татарская.)

С собакой дружись — палки
держишь. (Армянская.)

Собаку мани, а палку держи.
(Русская.)

Стал спутником собаки — так
не выпускай камня из руки.
(Татарская.)

Жил собакой — околел псом.
(Русская.)

Собака лает, караван прохо-
дит; ветер от скалы ничего не
оторвет. (Татарская.)

Собака лает, а волк идет
своей дорогой. (Татарская.)

Собака хорошей породы меч-
тает об охоте. (Испанская.)

Собака не насытится, пока
не оближет чашки. (Киргиз-
ская.)

Сделал я собаке сапог, она
сожрала его. (Акушинская.)

Собака, у кого лакает, у то-
го и лает. (Литовская.)

Если тигр приблизит к себе
собаку, то она будет лаять и
на тигра. (Киргизская.)

Собаки, которые не находят
что укунить, кусаются между
собой. (Испанская.)

Надо ласкать собаку, пока
не дойдешь до камней. (Фран-
цузская.)

Кто хочет убить свою соба-
ку, найдет, что она бешеная.
(Испанская.)

Кто хочет утопить свою со-
баку, — обвиняет ее в бешенст-
ве. (Французская.)

С собакой ляжешь — с бло-
хами встанешь. (Русская.)

Палку возьми: вороватая собака смеется. (Армянская.)

Сытая собака не кусает своего господина. (Татарская.)

Никто не подходит к дурной собаке, когда она разжиреет. (Алтайская.)

Чем больше в собаку камнем бросаешь, тем больше она лает. (Армянская.)

Живая собака лучше мертвого льва. (Иранская.)

Сытая собака лучше голодного бека. (Татарская.)

Убившего собаку заставляют тащить ее труп. (Татарская.)

В собачьей конуре не найти крошек пахлавы. (Татарская.)

Собака приказывает собаке, собака приказывает своему хвосту. (Узбекская.)

СОВА. Сова хоть бы под небеса летала, а все соколом не будет. (Русская.)

Знать сову и по перьям. (Русская.)

Стоит пойти вслед за совой, как она приведет к развалинам. (Арабская.)

Сова спит, да кур видит. (Белорусская.)

Сова не родит сокола, а такого же чорта, как сама. (Белорусская.)

Свинья не родит бобра, а сова не высиживает орла. (Русская.)

СОВЕСТЬ. Добрая совесть злому ненавистна. (Русская.)

Совесть без зубов, а грызет. (Русская.)

Совесть — тысяча свидетелей. (Народная поговорка.)

Борода Минына, а совесть глиняна. (Русская.)

В ком есть стыд, в том и совесть. (Русская.)

У него совесть еще в прошлом году в бутылке задохлась. (Русская.)

У него совесть, что развальный: садись да катись. (Русская.)

Недостаточно, чтобы страх перед небом служил компасом, если совесть не управляет рулем. (Китайская.)

Совестно тому, кто просит, но вдвойне совестно тому, кто не дает. (Татарская.)

У него совесть в рукавичках ходит. (Русская.)

Чужая совесть — могила. (Русская.)

У кого есть совесть, у того есть и благочестие. (Киргизская.)

Худая совесть в рукавицах гуляет. (Русская.)

СОВЕТ. Кто ищет совета, тот уже перешел гору; кто отказывается от совета, — собьется с дороги. (Турецкая.)

Совет с опозданием — глупый совет. (Немецкая.)

После дела за советом не ходят. (Русская.)

Первым делай то, что ты советуешь другим. (Французская.)

Соль и совет даются только тому, кто просит. (Итальянская.)

Давать другому советы, от этого голова не болит. (Итальянская.)

Прими совет от тех, кто выше тебя и ниже тебя, а потом составь свое мнение. (Арабская.)

Совет друга, если ты его даже плохо понимаешь, запиши его. (Испанская.)

СОВЕТНИК. Пусть бы у тебя было шестьдесят советников, все же советуйся сам с собой. (Еврейская.)

СОГЛАСИЕ. Согласие лучше каменных стен. (Русская.)

Тот колхоз богат, в котором лад. (Колхозная.)

Лад и согласие — первое в колхозе счастье. (Колхозная.)

От согласия малые дела растут, а от несогласия даже величайшие расстраиваются. (Латинская.)

Девять мышей вместе потянули — крышку с кадушки сдвинули. (Кабардинская.)

Хотя собаки между собою и дерутся, но против волка держат согласие. (Армянская.)

Дружные сороки и гуся едят. (Бурятская.)

Согласие лучше чем деньги. (Русская.)

Разрозненные лиси — добыча для сплоченных ворон. (Казахская.)

Есть согласие между двоими — много добьются. (Каракалпакская.)

Не в деньгах счастье, а в добром согласии. (Русская.)

С ОДНОГО ВОЛА... С одного вола шве шкуры не дерут. (Народная.)

Одного барана два раза не режут. (Узбекская.)

На одном гвозде всего не повесишь. (Русская.)

СОКОЛ. Подстреленного сокола и ворона носом долбит. (Русская.)

Пешего сокола ворона бьет. (Русская.)

Мертвым соколом ворон не правят. (Русская.)

Птицузнать по перьям, сокола — по полету. (Русская.)

СОЛДАТ. Худой солдат, который не надеется быть генералом. (Русская.)

Всекий солдат хочет быть генералом, а матрос — адмиралом. (Русская.)

Солдат шилом бреется, дымом греется. (Русская.)

Под голову кулак, а высоко — так на два пальца сплутыл. (Русская.)

Солдату надлежит быть здорову, храбру, тверду, решиму, правдиву. (Суворов.)

Где коза прошла, там и солдат пройдет. (Русская.)

СОЛНЦЕ. На солнышко не гляди: ослепнешь. (Русская.)

Солнце восходит — старым радость, а заходит — молодым сладость. (Русская.)

Пусть солнце меня освещает, свечей мне не нужно. (Испанская.)

Солнышко в мешок не поймашь. (Русская.)

И сокол выше солнца не летает. (Русская.)

СОЛЬ. Несолоно хлебать, что немилото целовать. (Русская.)

✓ Кто ест соль, должен пить воду. (Корейская.)

Солн не жалеи — так есть веселей. (Русская.)

Кто соль ел, будет воду пить. (Коринская.)

ИСТИНА. Что для золота горнило, то для истины сомнение. (Арабская.)

СОН. Сон не разбирает постели. (Киргизская.)

С журами ложиться, с петухами вставать. (Русская.)

Во сне голодный видит хлеб, жаждущий — воду. (Армянская.)

У сна нет господина. (Негритянская.)

Во сне можно увидеть всякую вещь. (Туркменская.)

Что на уме, то видят и во сне. (Татарская.)

Будь у бедняка полдны, он и лежа не заснет. (Татарская.)

Если у цыгана в котле осталась пища, то и сон не придет ему на глаза. (Татарская.)

Не рассказывай сна наомешнику. (Узбекская.)

Богатому сладко есть, да плохо спится. (Русская.)

Без денег сон крепче. (Русская.)

Стоять лучше, чем ходить; сидеть лучше, чем стоять; лежать лучше, чем сидеть; спать лучше, чем лежать. (Китайская.)

Когда улиса спит, то виноград не падает ей в пасть. (Немецкая.)

Кто спит, есть не просит. (Украинская.)

Кто спит, тот обедает. (Французская.)

СОРНЯК. Ты посеешь рожь — васильки сами вырастут. (Русская.)

Сорная трава растет во всех садах. (Немецкая.)

СОСЕД. Сосед соседу зеркалом служит. (Грузинская.)

Добрый сосед лучше злого брата. (Азербайджанская.)

Не приобретай дом, приобретай соседа. (Татарская.)

Лучше добрые соседи, чем далекая родня. (Армянская.)

Если ворона будет твоей соседкой, то пищей у тебя будет кал. (Узбекская.)

Кто понадеется на своего соседа, тот останется ночью без лампы. (Татарская.)

Пусть нисходит свет на моего соседа, лишь бы на меня падал отблеск. (Татарская.)

СОУС. Соус помогает съесть рыбу. (Французская.)

СОХА. Была соха — и жизнь плоха. (Колхозная.)

«Отдохни, сошка, — сказал дед Тимошка, — теперь не твой час: есть трактор у нас». (Колхозная.)

Где падает сошка, там хлеба крошка. (Колхозная.)

СОХНУТЬ. Верхушка дерева скоро сохнет. (Осетинская.)

СОЧИНЯТЬ. Он сочиняет, как карп в садке. (Немецкая.)

СОЧУВСТВИЕ. Сочувствовать больному — все равно, что дать ему здоровье. (Киргизская.)

СОЮЗ. Без перевязки и венник рассыпался. (Русская.)

СПАСИБО. Спасибо в карман не положишь. (Русская.)

Своего спасибо не жалей и чужого не жди. (Русская.)

СПЕСЬ. Напала на кошку спесь, не хочет и с печи слезть. (Русская.)

На твою спесь пословица есть. (Русская.)

Спесивый высоко мостится, да низко ложится. (Русская.)

Спесь громче богатства. (Якутская.)

СПЕШИТЬ. Спеша медленно. (Греческая.)

Тихо подвигающийся много пройдет. (Татарская.)

В спешные дела вмешивается сам черт. (Турецкая.)

СПЛЕТНИК. Кто рассказывает тебе о недостатках других, тот расскажет другим о твоих недостатках. (Татарская.)

Кто других чернит, — сам не бел. (Немецкая.)

Сплетник часто получает по физиономии. (Немецкая.)

СПОР. Дальше в спор — больше слов. (Русская.)

С ножом в руке не вступай в спор. (Алтайская.)

Во время спора самое лучшее молчать. (Армянская.)

Хорошо спорить, если есть свидетели. (Русская.)

От спора рождается ссора. (Калмыцкая.)

В споре не отдавайся ярости: она у тебя отнимет часть твоей силы и тебя предаст безоружным твоему врагу. (Арабская.)

Спорь до слез, а об заклад не бейся. (Русская.)

СПОТЫКАТЬСЯ. Нога споткнется, а голове достанется. (Русская.)

Лучше споткнуться ногою, чем словом. (Английская.)

Не купи лошади слепой, так не споткнется ногой. (Русская.)

Даже самый хороший конь иногда спотыкается. (Немецкая.)

СПРАВЕДЛИВОСТЬ. Перед правым и горы преклоняются. (Татарская.)

Один час справедливости лучше семидесяти молитв. (Турецкая.)

Справедливость у человека никогда не пропадает. (Сванетская.)

СПУТНИК. Не будь спутником ни тому, у кого лошадь иноходец, ни тому, у кого жена красива. (Татарская.)

Лучше плохая дорога, чем плохой спутник. (Французская.)

Не бери осла спутником, если только не хочешь нагрузить его ношей. (Фламандская.)

СРАЖАТЬСЯ. Что меч, что перо — сражаются за одно. (Норвежская.)

ССОРА. Когда пастухи ссорятся, волк выигрывает. (Немецкая.)

Кошки прыгаются — мышам призоле. (Русская.)

Люди ссорятся, а воеводы кормятся. (Русская.)

С арканом в руке не иди на ссору. (Алтайская.)

Легче ссоры избегать, чем ее прекращать. (Русская.)

Ссора до добра не доводит. (Русская.)

Помутнилась вода с песком, порассорилась старуха со стариком. (Русская.)

Кто из удволения ссорится, тот не ищет правды. (Итальянская.)

Ссоры не продолжались бы долго, если бы вина была только с одной стороны. (Французская.)

Конец ссоры — раскаяние. (Армянская.)

Кто работающий, тот не будет голоден, кто думает, — не будет грешить, кто бдителен, — тому не надо остерегаться, кто

умеет говорить и молчать во время, — тот не будет иметь ссоры. (Индийская.)

СССР, СССР — всему миру пример. (Новая.)

Свет советского маяка виден издалека. (Новая.)

Нет ни рабства, ни оков в стране большевиков. (Новая.)

У нас ни зимой, ни летом безработных нету. (Новая.)

В нашей стране реки полноводны, в нашей стране земли плодородны. (Новая.)

Два солнца на нашей земле: одно в небе, другое в Кремле. (Новая.)

ССУДА. Просящий осуду — хитрец, а осужающий — глупец. (Татарская.)

СТАДО. Если овца удалится от стада, то делается добычею волка. (Турецкая.)

Без пастуха и овцы — не стадо. (Русская.)

СТАРОЕ. Старые друзья и старые пути являются всегда самыми лучшими. (Немецкая.)

Старый друг, старое вино, старые деньги имеют цену во всем мире. (Немецкая.)

Когда увидишь новое, не забывай себя от радости; когда увидишь старое, не презирай его. (Алтайская.)

Новое сито на колку напачется, а старое и под лавкой навалывается. (Белорусская.)

Сам стар, да душа молода. (Русская.)

Старый ворон мимо не каркает. (Русская.)

Молодая коза съест соль, старая — соль и мешок. (Итальянская.)

Старые сапоги требуют большой смазки. (Немецкая.)

Молодое дерево гнется, старое — ломается. (Литовская.)

Старый вол делает прямую бороду. (Французская.)

Старого учить что мертвого лечить. (Русская.)

Новая ложка в чести, а отхлебается — и под лавкой заваливается. (Русская.)

Молодо — не созрело, старо — перестало. (Русская.)

Об этом уже и собаки не лают. (Русская.)

Кто старое забудет, тому оба глаза вон. (Новая.)

Старые друзья и старые мечи в нужде стоят много. (Немецкая.)

Старая собака понапрасну не лает. (Якутская.)

Стар кот, а масло любит. (Русская.)

Старого воробья на мякине не обманешь. (Русская.)

Старую лисицу не травят молодыми собаками. (Русская.)

СТАРОСТЬ. Не красна старость годами, а делами. (Русская.)

Хорошая старость лучше чем плохая молодость. (Немецкая.)

Поступай днем так, чтобы ночью твой сон был спокоен, а в молодости так, чтобы старость твоя была весела. (Индийская.)

Состарившийся волк охотится за кузнечиками. (Чеченская.)

СТАХАНОВЕЦ. Спроси у Стаханова, как работать наново. (Новая.)

Учись у Стаханова работать наново. (Новая.)

Работает, как стахановец. (Новая.)

Живи по-советски, работай по-стахановски. (Новая.)

Для стахановца Федота нестрашна работа. (Новая.)

По-стахановски робити — добре буде жити. (Украинская.)

По-стахановски работать — по-зажиточному жить. (Колхозная.)

У кого много трудодней, у того и в избе светлей. (Колхозная.)

Стахановцу — медовые пышки, а лодырю — еловые шишки. (Новая.)

Стахановцу — уважение, лодырю — презрение. (Новая.)

СТЕНА. У стен уши есть. (Арабская.)

Стены не делают монастыря. (Немецкая.)

С одним камнем не строят стену. (Турецкая.)

СТОРОЖ. Если сторож не бодрствует, то вор бодрствует. (Немецкая.)

СТРАНА. Страна растет — врагов метет. (Новая.)

Страна, которая расцветает, рождает героев и песни, страна, которая вянет, рождает пыль. (Восточная.)

СТРАНСТВО. Кто много странствовал, тот много и видел. (Греческая.)

СТРАХ. У страха глаза велики. (Русская.)

Напуганный враг уже побежден. (Немецкая.)

Кто смерти не боится, — не велика птица, а вот кто жизнь полюбил, тот страх загубил. (Русская.)

У страха глаза велики. (Киргизская.)

Страх ужаснее смерти. (Армянская.)

Страх силы не имеет. (Литовская.)

Где любовь, — там исполнение; где страх, — там недоверие. (Литовская.)

Страшен сон, да милостив бог. (Русская.)

СТРЕЛА. Трижды натянутая желтая стрела не взвезется в небо не виляя. (Татарская.)

Вымущенная стрела назад не вернется. (Татарская.)

СТРЕЛОК. Пуля плохого стрелка летит всего на шесть саженей. (Алтайская.)

Неметкий человек сваливает вину на свои рукава. (Калмыцкая.)

Метко попадает — ногой в луку. (Русская.)

Кто стреляет из многих винтовок, тот редко попадает в цель. (Немецкая.)

Метил в ворону, а попал в корову. (Русская.)

Плох тот стрелок, который слишком рано стреляет. (Немецкая.)

СТРЕЛЬБА. Чем дружнее ходить в тир, тем надежнее будет мир. (Новая.)

Стреляй в куст: пуля винтового найдет. (Русская.)

СТРОГОСТЬ. Строгость учителя полезнее ласки родителей. (Иранская.)

СТРОИТЬ. Не строй на дороге: унесет поток. (Татарская.)

Кто хочет строить, должен считать два гульдена за один. (Немецкая.)

СТРОПТИВОСТЬ. Своеволье — отродье богатых, строптивость — порождение сытых. (Якутская.)

Богатому небо по горло, строптивому море по колено. (Якутская.)

СТУЧАТЬ. Кто стучит в дверь, — слышит ответ. (Арабская.)

СТЫД. Стыд хуже смерти. (Узбекская.)

Того видно, кому стыдно. (Украинская.)

У него столько стыда, сколько на яйце волос. (Лакская.)

У него стыда с просяное зерно. (Лакская.)

Если не стыдишься собаки, то стыдись хозяина собаки. (Татарская.)

СУДЬБА. Чему быть, того не миновать. (Русская.)

От судьбы не уйдешь. (Русская.)

Кому быть на виселице, тот не утонет. (Русская.)

Кто предназначен к виселице, тот не падает в воду. (Немецкая.)

Сколько кобылка жеребят ни рожала, а хомута не миновала. (Русская.)

Сколько кобылке ни прыгать, а быть в хомуте. (Русская.)

Где ворона ни летала, а к ястребу в когти попала. (Русская.)

Где ладья ни рыщет, а у якоря будет. (Русская.)

У судьбы длинный хвост. (Иранская.)

СУДЬЯ. Кто не знает своего народа, тот не может быть судьей. (Киргизская.)

Не бойся суда, а бойся судьи. (Русская.)

СУЛИТЬ. Не сули чужой полтины, дай свой алтын. (Русская.)

СУЛТАН. Милость султана, говорит пословица, — это милость кошки к мышам. (Таджикская.)

СУП. Из дешевого мяса супа не сварить. (Татарская.)

СУПРУГИ. Не надобен и клад, коли у мужа с женою лад. (Русская.)

Муж с женой — что мука с водой: сболтаешь, да не разболтаешь. (Русская.)

Жена становится хорошей благодаря мужу, а муж становится хорошим благодаря жене. (Татарская.)

Дожили до старости со своей парой. (Татарская.)

Здоровье — первое богатство, а второе — счастливое супружество. (Киргизская.)

СУХОЕ. Сухая ложка рот дерет. (Татарская.)

Что проку в сухом сучке, хоть бы от самого плодоносного дерева. (Арабская.)

СХОДИТЬСЯ. Гора с горой не сойдется, а человек с человеком сойдется. (Русская.)

СЧАСТЛИВЫЙ. Счастлив тот человек, что родился в сталинский век. (Новая.)

Счастливые под советской звездой родятся. (Новая.)

В СССР человек трудолюбивый — самый счастливый. (Новая.)

В колхозе жить — счастливым быть. (Колхозная.)

Счастливому и промеж пальцев вязнет. (Русская.)

Счастливы, как черносливы.
(Народная.)

Никто не бывает счастлив по
собственному своему мнению.
(Греческая.)

Кто счастлив, у того телит-
ся цеп в амбаре. (Немецкая.)

Счастлив медведь, что не
попался стрелку, счастлив и
стрелок, что не попался мед-
ведю. (Русская.)

У счастливица и осел рожа-
ет, как ослица. (Аварская.)

Со счастьем на клад набре-
дешь, без счастья и гроша не
найдешь. (Русская.)

Со счастьем хорошо и по
грибы ходить. (Русская.)

Всяк своего счастья кузнец.
(Русская.)

Счастье в воздухе не вьет-
ся, а руками достается. (Но-
вая.)

Счастье придет — и на печи
найдет. (Русская.)

Не трудясь, не найдешь
счастья; не посеявши семян,
не соберешь жатвы. (Узбек-
ская.)

Счастье в оглобли не впря-
жешь. (Русская.)

Всякому свое счастье — в
чужое не заедешь. (Русская.)

Бедность учит, а счастье
портит. (Литовская.)

Кому не любо чужое сча-
стье, тот пусть и себя не лю-
бит. (Горская.)

Счастье — что палка о двух
концах. (Русская.)

Самый худший враг — это
длительное счастье. (Итальян-
ская.)

Счастье — не лошадь: не
везет по прямой дорожке, не
слушается вожжей. (Русская.)

Если счастье убегает, то об-
ратно не вернется. (Киргиз-
ская.)

Чем иметь счастливое нача-
ло, лучше иметь счастливый
конец. (Татарская.)

СЧИТАТЬ. Цыплят по осе-
ни считают. (Русская.)

Не считай утят, пока не вы-
лупились. (Русская.)

СЫН. Всегда отец будет ве-
селиться, когда хороший сын
родится. (Русская.)

Чем родить дурного сына,
лучше иметь корову с телеп-
ком. (Калмыцкая.)

Дай только сыну своему
счастье, а там можешь смело
бросить его хоть в воду. (Ис-
панская.)

Какова пашня, такова свек-
ла; каков отец, таковы сыно-
вья. (Немецкая.)

Хотя бы сын твой был и
дурак, все-таки пусть здрав-
ствует. (Узбекская.)

Пастуху надо беречь овец, а
сыну — отцовские слова. (Та-
тарская.)

Засиженное яйцо — всегда
болтун, заняженный сынок —
всегда шатун. (Русская.)

Если плохой сын, не протя-
гивай ему руку: пусть плаза-
ет. (Еврейская.)

Внимание и обучение из пло-
хого сына делают хорошего.
(Испанская.)

Если жена плохая, — гости
уйдут, если сын плохой, — уй-
дет счастье. (Киргизская.)

У кого семь дочерей, у того
дом валится; выстроен же дом
у того, у кого семь сыновей.
(Горская.)

Плохой сын нима хорошего
отца срамит. (Калмыцкая.)

Отцовский сын голодным не останется. (Татарская.)

Отцовский сын не будет умной рыбой, не достигнув 60 лет. (Татарская.)

СЫТЫЙ. Сытых глаз на свете нет. (Русская.)

Большая сыть брюху вредит. (Русская.)

Кто, будучи сытым, кушает, тот своими зубами роет себе могилу. (Татарская.)

Сытой свинье и мука горька. (Латышская.)

Сытого гостя нечего потчевать. (Русская.)

У кого есть лепешка подмышкой, у того жалунок сыт. (Узбекская.)

Т

ТАБАК. Набивай нос табаком: в голове моль не заведется. (Русская.)

ТАЙНА. Он охотнее выдаст голову, чем свою тайну. (Турецкая.)

Чего не должен знать твой враг, не говори того и другу. (Арабская.)

Когда я таю свою тайну, она моя пленница, когда я ее выпускаю, я ее пленник. (Арабская.)

За любой слово не удержав, за людьми не удерживают. (Русская.)

До трех дней трое знали, а после трех — весь мир узнал. (Грузинская.)

Не держи у себя врага, чтобы не узнал твои тайны. (Туркменская.)

Что знают трое, — знают сотни. (Немецкая.)

Когда тайну знают трое, то вскоре она становится общим криком. (Немецкая.)

Я отдам свою голову, если хотят, а тайну — никогда. (Турецкая.)

Кто пускает на ветер свою тайну, — не сохранит и чужую. (Испанская.)

Не открывай тайны своей другу, а друга своего — врагу своему. (Турецкая.)

Кто рассказывает тайну, тот теряет всякое доверие. (Итальянская.)

Узнала тетя — узнал весь свет. (Азербайджанская.)

Расскажи тайну своему слуге — и он станет твоим хозяином. (Английская.)

Кто открывает тайну, тот нарушает верность. (Русская.)

Не скрывай ничтожную тайну, как кошка, зарывающая свой помет. (Турецкая.)

О том, что ты не знаешь, держи палец на губах. (Испанская.)

Тот, кто выпил, не имеет тайны. (Английская.)

ТЕЛЕГА. Как телегу смазывать, так она и едет. (Немецкая.)

ТЕМНОТА. Впотьмах и гнилушка светит. (Русская.)

В темноте хорошо шептаться, но не ловить блох. (Немецкая.)

Темнота ходит на костылях. (Немецкая.)

Большие деревья дают больше тени, чем плодов. (Немецкая.)

ТЕРПЕНИЕ. Терпение есть ключ к радости. (Татарская.)

Терпенье и труд все перетрут. (Русская.)

Терпенье все преодолевает. (Русская.)

Терпенье тверже алмаза. (Немецкая.)

Терпенье — ключ рая. (Татарская.)

Терпенье горько, но плод его сладок. (Иранская.)

Терпенье есть одна из главных добродетелей судьи. (Латинская.)

Терпенье пожирает чорта. (Немецкая.)

Человек не камень: терпя, терпя да и треснет. (Русская.)

Терпенье есть добродетель ослов. (Иранская.)

Русский терпелив до зачина. (Новая.)

Тут и у святого терпенье лопнет. (Русская.)

Со временем и терпением незрелый виноградный сок делается сладким. (Иранская.)

Если будешь терпелив, то из зеленого винограда сделаешь халву. (Иранская.)

Со временем и терпением листья шелковицы делаются шолком. (Китайская.)

Терпенье преодолевает деревянные яблоки. (Немецкая.)

От того терплю, кого больше всех люблю. (Русская.)

Терпенье убивает зависть, ибо, если огонь не находит, что пожирать, он сам себя поедает. (Арабская.)

Терпенье ведет к добру, а поспешность — к злу. (Турецкая.)

Терпенье ведет к знанию. (Итальянская.)

Терпенье побеждает все. (Английская.)

Терпением горькое становится сладким и шелковичный лист — бархатом. (Турецкая.)

Кто умеет терпеть, тот достигает того, что он желает. (Арабская.)

Терпенье — мазь, которая хороша для всех ран. (Английская.)

Терпенье — золото. (Узбекская.)

Со временем и с терпением из стебля конопли получается воротник рубашки. (Немецкая.)

Терпенье все побеждает. (Французская.)

Ученый без труда — это туча без дождя; бедняк без терпенья — лампа без масла. (Арабская.)

Кто хочет яйцо, — должен терпеть курицу. (Французская.)

Терпенье должно стоять во главе всякого проекта. (Турецкая.)

Человек, имеющий терпенье, достигнет желаемого. (Киргизская.)

Кто имеет терпенье, тот кончит тем, что достигнет. (Итальянская.)

ТЕРЯТЬ. Что с возу упало, то и пропало. (Русская.)

ТЕСНО. Вместе тесно, а врозь тошно. (Русская.)

Иглы бросить некуда. (Татарская.)

ТЕЧЬ. Пока под чужой крышей не побываешь, своя где течет, не узнаешь. (Русская.)

ТИГР. Лучше совсем не стрелять в тигра, чем его только ранить. (Китайская.)

Кто верхом на тигре, тому нелегко слезть. (Китайская.)

ТИХИЙ. Берегись тихой собаки и тихой воды. (Татарская.)

В тихом омуте черти водятся. (Русская.)

Тихая вода берега подмывает. (Русская.)

Бойся тихой реки, а не шумной. (Греческая.)

Бойся воды, которая не шумит. (Армянская.)

Быстрый сам добежит, а тихого вода донесет. (Русская.)

Пусть бог меня спасет от тихих вод, а с бурными я сам справлюсь. (Испанская.)

Тихие воды самые глубокие. (Французская.)

И тихая вода крутые берега поднимает. (Русская.)

ТОВАРИЩ. Сам пронадай, а товарища выручай. (Русская.)

Умный товарищ — половина дороги. (Русская.)

Хорошая одежда — украшение для тела, хороший товарищ — отрада для души. (Узбекская.)

Если твой товарищ слеп, и ты зажмурь глаза. (Туркменская.)

Волк коню — не товарищ. (Русская.)

Прежде — товарищ, потом — дорога. (Горская.)

Не хули лошадь, на которую в первый раз сел, не хули товарища, с которым в первый раз сошелся. (Киргизская.)

ТОЛСТЫЙ. Толстый человек часто бывает тонкой шельмой. (Русская.)

Растолстевшая лошадь сбрасывает с себя седло. (Татарская.)

Около нее обойдешь — калач съешь. (Русская.)

ТОНКОЕ. Где тонко, там и рвется. (Русская.)

Варевку рвут там, где она тоньше всего. (Немецкая.)

ТОНУТЬ. Вола, в которой тону, — для меня озеро. (Армянская.)

Кто тонет, — нож подай, и за нож духзатится. (Русская.)

Собаке, которая тонет, всякий предлагает пить. (Английская.)

Не море топит корабли, а ветры. (Русская.)

Тонущего ливень не страшит. (Арабская.)

ТОПОР. Наши топоры лежали до поры. (Новая.)

Топор дома экономит на плотнике. (Немецкая.)

ТОРОПЛИВОСТЬ. В торопливую работу вмешивается дьявол. (Татарская.)

Не посмотри в святцы, да бух в колокол. (Русская.)

Не поймав журавля, не щиплют. (Русская.)

Не перескочивши, не говори гол. (Белорусская.)

Не тряс яблоко, покауда зелено: созреет само свалится. (Русская.)

Слишком торопясь, собака слепого ребенка рождает. (Якутская.)

Не раскуся ореха, о зерне не толкуй. (Русская.)

Терпеливый достигнет цели, торопливый обожрется. (Туркменская.)

Не суйся вперед, чтобы не быть назад. (Русская.)

Не считай утят, пока не вы-
лупились. (Русская.)

Не подбивай клин под овся-
ный блин: поджарится — сам
свалится. (Русская.)

Не торопись — опоздаешь.
(Татарская.)

Тихо идешь — далеко прой-
дешь; скоро идешь — недолго
пройдешь. (Татарская.)

Идя тихо, догонишь и зай-
ца. (Татарская.)

Не приподымай шаровар, по-
ка не дойдешь до реки. (Ту-
рецкая.)

Куй железо, пока горячо.
(Русская.)

Медведь в лесу, а шкура
продажна. (Белорусская.)

Вторая мысль всегда лучше.
(Итальянская.)

Одним махом всего пути не
проскачешь. (Русская.)

Быстро и хорошо не могут
жить в согласии. (Английская.)

Не продавай шкуры, не убив
медведя. (Русская.)

По лестнице нужно подни-
маться по одной ступени. (Та-
тарская.)

Не хвали переправу раньше,
чем ты ее не перешел. (Ан-
глийская.)

Хотел по крайнейшему — но-
чевал четыре ночи. (Бурят-
ская.)

Быстрая вода до моря не
доходит. (Акушинская.)

Не купивши лошади, яслей
не строят. (Армянская.)

Тихо иди, но зато иди все
время. (Персидская.)

Скоро идущий скоро устает.
(Турецкая.)

Тихо идущий берет дорогу.
(Татарская.)

Чем больше торопишься, тем
тише едешь. (Французская.)

Что быстро созревает, то
быстро и загнивает. (Немец-
кая.)

Кто слишком быстро бежит,
остается по дороге. (Турец-
кая.)

ТОЧИТЬ. Он сам на себя
нож точит. (Русская.)

Наточивание не задерживает
косаря. (Немецкая.)

ТРАВА. Где не растет сор-
ная трава, там не вырастет и
хорошая. (Татарская.)

Худая трава из поля вон.
(Русская.)

ТРАКТОР. Трактор в поле —
жизнь в раздолье. (Колхоз-
ная.)

Трактор — колхознику кры-
лья. (Колхозная.)

Трактор — майке смерть.
(Колхозная.)

Трактор в колхозе — хлеб на
обозе. (Колхозная.)

Як трактор гуде, то и клиб
буде. (Украинская.)

Трактор — сила, а соха —
могила. (Колхозная.)

Если бы не советская
власть, к нам бы трактору не
попасть. (Колхозная.)

Трактор есть — хлеба не пе-
ревозь. (Колхозная.)

Когда была сошка, заедала
нас мошка; трактором богаты,
построили себе палаты. (Кол-
хозная.)

Один работун сел верхом на
табун. (Колхозная.)

«О отдохни, сошка, — сказал
дед Тимошка, — теперь не твой
час: есть трактор у нас».
(Колхозная.)

Не Микола да Илья-пророк.
а косилка да тракторок. (Карело-финская.)

Загудели трактора — значит
сеять шора. (Колхозная.)

И трактор имеет характер.
(Колхозная.)

Про трактор думай, не забывай
и про коня. (Колхозная.)

На трактор надейся, а коня
не бросай. (Колхозная.)

Не чурайся коня, и трактор
купивши. (Колхозная.)

Кулака гони из двора, целей
будут трактора. (Колхозная.)

ТРАКТОРИСТ. Были времена — любили гармониста, а
теперь время иное — любят
тракториста. (Колхозная.)

Нынче в поле тракторист,
завтра в армии танкист. (Колхозная.)

Каков тракторист, таков и
трактор. (Колхозная.)

Не трактор пашет — тракторист.
(Колхозная.)

Трактор-то и глубоко дерет,
да тракторист мелко берет.
(Колхозная.)

ТРУБАЧ. Плохой трубач,
который играет одну мелодию.
(Немецкая.)

ТРУД. Не пруднишься — не жуешь.
(Туркменская.)

В труде рождаются герои.
(Новая.)

Воля и труд дивные всходы
дают. (Новая.)

Хорошо трудиться — хлеб
утроится. (Колхозная.)

Месту, где не положен труд,
нет имени. (Туркменская.)

Трудясь, можно всего добиться.
(Народная.)

От лениости человек хворает,
а от труда делается здоровым.
(Татарская.)

Не разбивши яиц, не сделайшь
яичницы. (Русская.)

Считай труд за отдых, когда
перед тобой великая цель.
(Иранская.)

Без труда не вынешь и рыбку
из труда. (Русская.)

Не нажав сошника, не выкопашешь
пирога. (Литовская.)

Если будешь трудиться, то
век будешь кормиться. (Киргизская.)

У кого руки шевелятся, у
того рот кушает. (Киргизская.)

Без труда меду не едят. (Татарская.)

Не поклоняясь до земли, и
грибка не подымеешь. (Русская.)

Хочешь есть калачи, так не сиди
на печи. (Русская.)

Не обмочась, рыбки не поймашь.
(Татарская.)

Пыль от труда дороже пудры
в уборной. (Арабская.)

У кого летом мозг не варит,
у того зимой котел не кипит.
(Чеченская.)

Наше счастье в общем труде.
(Колхозная.)

Труд прославит человека.
(Казахская.)

Употребляя свои руки в дело —
избежишь упреков. (Таджикская.)

Когда работают руки, будет
что в рот положить. (Калмыцкая.)

Без труда нельзя даже меда
есть. (Татарская.)

Кто не трудится, — сокровища не найдет. (Таджикская.)

Кто трудится, тот и имеет (Сванетская.)

Человек для труда создан. (Армянская.)

То, что добыто трудом, украшает жизнь. (Казахская.)

Работающий человек есть будет, сидящий человек навзничь повалится. (Шорская.)

Есть труд, есть довольство. (Татарская.)

Каждый наслаждается плодами своего труда. (Таджикская.)

Упорный труд все побеждает. (Латинская.)

Без труда нет добра. (Татарская.)

Положение человека соответствует его труду. (Латинская.)

Толкай свои дела для того, чтобы они тебя не вели. (Французская.)

Кошма принадлежит тому, кто ее своими руками выделывает. (Русская.)

Без труда человек не находит желаемого. (Татарская.)

ТРУДОДЕНЬ. Трудодень и кормит и поит. (Колхозная.)

Не жалей спины — будут трудодни. (Колхозная.)

У кого много трудодней, у того и в избе светлей. (Колхозная.)

Не жарко изба углами, а трудоднями. (Колхозная.)

Выше поднимешь кетмень, больше получишь на трудодень. (Колхозная.)

Не хвались трудоднем, а хвались, сколько жита в нем. (Колхозная.)

Трудодни не подведут: скажут, кто ударник, а кто плут. (Колхозная.)

Трудодни наживать — на печи не лежать. (Колхозная.)

Трудодни учет любят. (Колхозная.)

Трудодни, что огни: и светят и греют. (Колхозная.)

Не обижайся, лень, на трудодень, будем кушать — посиди у порожка. (Колхозная.)

На печи заседать — трудодней не видать. (Колхозная.)

Губит лень, спасает трудодень. (Колхозная.)

Лицо лодыря видней при подсчете трудодней. (Колхозная.)

Сам не скажет — трудодни покажут. (Колхозная.)

На каждый день трудодень. (Колхозная.)

ТРУС. На смелого собака лает, а трусливого рвет. (Русская.)

Трус увеличивает опасность. (Туркменская.)

Трус и тени своей боится. (Армянская.)

Трусы к победам не идут. (Новая.)

У труса и глаза мышиные — жить бы ему только в подполье. (Народная.)

Молодец против овец, а против молодца сам овца. (Русская.)

Храбр после рати, как залез на полати. (Русская.)

На печи не храбрись, а в поле не трусь. (Новая.)

За печкой лиса храбрится. (Немецкая.)

Герой известен в борьбе, а трус — дома. (Туркменская.)

Из-за куста и ворона востра.
(Русская.)

Истории нет дела до трусов.
(Испанская.)

Шпата пруса не имеет ни ручки, ни лезвия.
(Итальянская.)

Храбры как львы Огла, которым телята поели хвосты.
(Арабская.)

Заяц, когда струсит, пустится бежать.
(Осетинская.)

Трус не будет иметь красивую подругу.
(Английская.)

Кому шпаги и сердца недостаточно, тому пика и панцырь не помогут.
(Испанская.)

Когда нападает волк,—осел закрывает глаза.
(Горская.)

Язык трусливого человека длинный бывает.
(Армянская.)

Кто боится, тому вдвойне слышится.
(Татарская.)

Трус боится и овечьей головы.
(Киргизская.)

Кто боится, тот увеличивает храбрость своего противника.
(Итальянская.)

Тот поет, кто боится.
(Французская.)

Ягненок в типровой коже все равно боится волка.
(Китайская.)

Если трусливый воин гордится, то погибнет от пули.
(Киргизская.)

Кто боится, — наполовину побитый.
(Французская.)

ТУМАН. При тумане больше кораблей садится на мель, нежели при ветре.
(Латышская.)

ТУПОЕ. Неотточенное — не режет.
(Немецкая.)

ТУЧА. Туча прошла, а дождя не видали.
(Русская.)

ТЩЕДУШНЫЙ. Стоит ему похлебкой обжечься, чтобы умереть.
(Аварская.)

ТЯЖБА. Кобыла с волком тягалась—только хвост да грива осталась.
(Русская.)

Коза с волком тягалась — рога да копыта остались.
(Русская.)

Золото не сгниет, тяжба не устареет.
(Татарская.)

У

УБОГИЙ. На убогого всюду капает.
(Украинская.)

УБОРКА. Когда делают уборку на лестнице, то начинают сверху.
(Немецкая.)

УВАЖЕНИЕ. Кто не уважает своего учителя и кто не любит своего орудия, тот, хотя умен, очень заблуждается.
(Китайская.)

Слишком большое уважение подозрительно.
(Французская.)

Уважаемый человек тот, который уважает других.
(Еврейская.)

Уважай себя, как чужого, чтоб и чужие уважали тебя.
(Казахская.)

Если у себя дома не будешь иметь уважения, то не будешь иметь его и вне дома.
(Чеченская.)

УВЕРЕННОСТЬ. Коли Сталин сказал, так и будет.
(Украинская.)

Две уверенности лучше, чем одна.
(Французская.)

Не думайте, что непроходим хребет: скажите, что он проходим, — и вы перевалите.
(Бурятская.)

УГОРЬ. Кто хочет поймать угря, тот мутит воду. (Немецкая.)

Кто хватает угря за хвост, тот не имеет его ни целиком, ни наполовину. (Немецкая.)

УГОЩЕНИЕ. Никогда не увидишь ногу у змеи и угощения у муллы. (Туркменская.)

Ночуй, завтра поужинаешь; корова отелится—молочка похлебаешь. (Русская.)

УГОВОР. Уговор дороже денег. (Русская.)

Железо уваришь, а злой жены не уговоришь. (Русская.)

УГРОЗА. Хорошо на того грозиться, кто угрозу боится. (Русская.)

Кто долго угрожает, тот не убивает. (Немецкая.)

Много людей, которым угрожали, остались невредимыми (Испанская.)

Грозит мышь кошке, да издалече. (Русская.)

УДАЛОЙ. К удалому и бог пристаёт. (Русская.)

УДАР. Ходящая нога рано или поздно ударится о камень. (Татарская.)

УДАРНИК. Не тот ударник, кто языком болтает, а тот, кто план выполняет. (Колхозная.)

УДАЧА. Как хорошо бывает, когда от одного жиква глаз удаётся два дела! (Иранская.)

Удача — брага, неудача — квас. (Русская.)

Удачи и попутный ветер недолго продолжают. (Мексиканская.)

Последняя удача лучше первой. (Русская.)

УДЕРЖАТЬСЯ. Не удержался за гриву, а за хвост не удержишься. (Русская.)

УДЕРЖИВАТЬ. Когда за своими щеками не удержал,— за чужими не удержишь. (Русская.)

УДОБРЕНИЕ. Больше землю удобряй — выше будет урожай. (Колхозная.)

Где один жаворонок навоз кладёт, там один жаворонок и собирает. (Латышская.)

Клади навоз пусто — в амбаре не будет пусто. (Колхозная.)

Кто удваивает удобрение, тот удваивает свое поле. (Французская.)

Где лишняя навозу колышка, там лишняя хлеба коврижка. (Русская.)

Навоз отвезем, так и хлеб привезем. (Русская.)

Вози навоз, не ленись, так и богу не молись. (Русская.)

На навозе и оглобля родит. (Русская.)

УЖИН. Укоротить ужин — это удлинить жизнь. (Немецкая.)

Как сел да поел, так и ужин ненужен. (Русская.)

Ужин ненужен, был бы обед. (Русская.)

УЗНАТЬ. «Не знаю», «нет» — одно слово, а «узнал», «ви-дел» — тысячи слов. (Чеченская.)

УКАЗЧИК. Указчику чирей за щеку. (Русская.)

УКРАСТЬ. Кто поросенка украл, завсегда в ушах визжит. (Русская.)

Кто украдет яйцо, уворует и лошадь. (Армянская.)

Кто раньше украл яйцо, тот украдет и лошадь. (Греческая.)

Украл один человек, а подозревают многих. (Татарская.)

УКСУС. Никто охотно не заглядывает в кадку с уксусом. (Немецкая.)

Острый уксус повредит свою посуду. (Армянская.)

УМ. Ум любит простор. (Поговорка.)

Видит око далеко, а ум — еще дальше. (Новая.)

Богатством ума не купишь. (Чеченская.)

Ум без догадки гроша не стоит. (Русская.)

На свой ум надейся, а за чужой не держись. (Русская.)

Была пора, так не было ума, а прошла пора — и ум пришел. (Русская.)

Самое большое лишение — недостаток ума. (Татарская.)

Кто не имеет ума в тридцать лет, пусть горюет. (Английская.)

Долго не живешь чужим умом. (Русская.)

Не теряй ум — все остальное приложится. (Французская.)

Кто оживет чужим умом, тому не повезет. (Татарская.)

Ум за морем не купишь, коли своего батыка не припас. (Русская.)

У тебя ума много, да дома не ночует. (Украинская.)

УМЕНЬЕ. Как умею, так и брею. (Русская.)

Умеющий жить сумеет и умереть. (Татарская.)

Никто выше своего умения не обязан. (Латинская.)

Уменье везде найдет примененье. (Удмуртская.)

С хвоста хомута не надевают. (Русская.)

Умеючи и ведьму быют. (Русская.)

Умей сказать — умей и смолчать. (Русская.)

Когда сумеешь взяться за дело, — и снег загорится, когда не сумеешь, — и масло не вспыхнет. (Киргизская.)

Три умения управляют миром: знание, уменье держать себя, уменье работать. Последнее очень часто заменяет два первых. (Французская.)

При умелом разжигании и снег загорится. (Каракалпакская.)

УМЕРЕННОСТЬ. Умеренность составляет неисчерпаемое сокровище. (Турецкая.)

Сладкого не досыта, горького не дольня, многого не до века. (Русская.)

Коль установишься, проигравши половину, будешь в выигрыше. (Армянская.)

Есть мало и мало тозорить никогда никому не повредит. (Итальянская.)

УМИРАЮЩИЙ. Умирающий за травку цепляется. (Якутская.)

УМИРАТЬ. Умирать сбирайся, а жито сей. (Белорусская.)

Когда приготовишься умереть, не бросай своего хлеба. (Алтайская.)

Чтобы умереть, надобно мужество. (Кабардинская.)

Лучше умирать в поле, чем в бабьем подоле. (Русская.)

С умным разговориться, что между напитокся. (Русская.)

Идти медленно и видеть издалека — дело умного человека. (Фламандская.)

Легче быть умным за другого, чем за самого себя. (Французская.)

УМНЫЙ. Умный товарищ — половина дороги. (Русская.)

Глупые друг друга губят да потопляют, а умные друг дружку любят да подсебляют. (Русская.)

Дома многие бывают самими умными. (Немецкая.)

Сильно мешает быть умным усердное стремление выказываться таким. (Восточная.)

Всякий умен: кто сперва, кто после. (Русская.)

Умный детина знает, что хлеб, что мякина. (Русская.)

УПАВШИЙ. Упавший в море хватается даже за змею. (Турецкая.)

Упавшего быка ногой не бьют. (Армянская.)

УПОРСТВО. Упорный человек должен быть предусмотрительным. (Шотландская.)

УПУСКАТЬ. Кто упустил дело из рук, тот не должен жаловаться на судьбу. (Татарская.)

УПРЯМСТВО. Мелочность ума порождает упрямство. (Французское изречение.)

Когда коней собираешь, упрямый конь всегда бежит в сторону. (Киргизская.)

Уперся, как кол. (Татарская.)

Упрямство есть порок слабого ума. (Русская.)

Крепкоуздая лошадь сама

виною своей усталости. (Татарская.)

УРОЖАЙ. Тот бригадир хорош, у кого хороша рожь. (Колхозная.)

Ни межи, ни краю колхозному урожаю. (Колхозная.)

Был бы дружный колхоз, а урожай будет. (Колхозная.)

На бригадира надейся, а сам не плошай, вот тогда и соберешь урожай. (Колхозная.)

Не к урожаю идут, а урожай везут. (Колхозная.)

Больше землю удобряй — выше будет урожай. (Колхозная.)

Врагам острее ножа наш колхозный урожай. (Колхозная.)

УРОК. Кто не хочет верить урокам, тот научится на собственной шкуре. (Итальянская.)

Двери курятника запирают после кражи кур. (Татарская.)

Обожжешься на молоке, дуешь и на воду. (Киргизская.)

УСВОЕННОЕ. Усвоенное в молодости подобно надписи на камне. (Чеченская.)

У СЕМИ НЯНЕК... При двух бабках голова ребенка выходит кривой. (Иранская.)

У семи нянек дети без глазу. (Русская.)

УСИЛИЕ. Без усилия ничто не бывает. (Турецкая.)

УСКОЛЬЗНУВШЕЕ. Ускользнувшая рыба кажется всегда большой. (Армянская.)

УСЛУЖИВАТЬ. Как любят, так и обслуживают. (Итальянская.)

УСЛУЖЛИВЫЙ ДУРАК...
Услужливый дурак опаснее врага. (Народная поговорка.)

Хотел подкрасить ему брови, а выколол глаз. (Иранская.)

Погладив чолку, разрубил затылок. (Якутская.)

УСТАВ. У нас всегда в устах Сталинский устав. (Новая.)

Свой колхоз или чужой, а устав один — трудовой. (Колхозная.)

В чужой монастырь со своим уставом не ходи. (Русская.)

УСТАЛОСТЬ. Кто смотрит, как другие трудятся, от этого не устает. (Немецкая.)

Кто устает, тот не поголстает. (Армянская.)

Уставшему коню и узда тяжела. (Бурятская.)

Для умершего человека солнце далеко, для уставшей лошади место далеко. (Бурятская.)

УСЫ. Под носом взросло, а в голове не посеяно. (Украинская.)

Борода в честь, а усы и у кошки есть. (Русская.)

УТОНУТЬ. И в хорошей воде утонуть можно. (Голландская.)

Пошел на дно раков ловить. (Русская.)

Утопший пить не просит. (Русская.)

Если вечер, — ложись, если утро, — вставай. (Татарская.)

УХАРСТВО. Ухарство до добра не доводит. (Новая.)

УХОД. Если присмотришь за садом, так он и будет садом, а не присмотришь, — станет скалой. (Татарская.)

Каков уход, таков и плод. (Немецкая.)

Надзором и лошадь сыта. (Колхозная.)

УЧЕНИЕ. Учение Сталина всем миром прославлено. (Новая.)

Труд при учении скучен, да плод от учения вкусен. (Русская.)

Овинья учит Минерву. (Латинская.)

Не наше дело — попа учить, пусть его чорт учит. (Русская.)

Годы учат большему, чем книги. (Немецкая.)

Не учи козу — сама стянет с вьюз. (Русская.)

Не учили попереk лавочки, а во всю вытянулись, — не научись. (Русская.)

Косой кривого не учи. (Русская.)

Не учи безногого хромать. (Русская.)

Яйца курицу не учат. (Русская.)

Учи народ, учись у народа. (Азербайджанская.)

Не говори, чему учишься, а говори, что узнал. (Туркменская.)

Можно научиться чему-нибудь не потому, что долго живешь, а потому, что много видишь. (Турецкая.)

Кто учится, тот человек. (Армянская.)

Нестыдно не знать, стыдно не учиться. (Азербайджанская.)

Важно знать не то, каким ты родился, а каким ты умрешь. (Русская.)

Сытое брюхо к учению глухо. (Русская.)

Кто учился, тот — человек. (Армянская.)

Грамоте учиться всегда пригодится. (Русская.)

Глупец хоть завтра помрет, все же учи. (Калмыцкая.)

Учение в старости—это запись на песке, а учение в молодости—это резьба на камне. (Арабская.)

Посмотришь на людей—иным будешь. (Литовская.)

Для учения нет старости. (Калмыцкая.)

Есть три сорта ученых: тот, который обращается за советом и сам дает советы; тот, который обращается за советом, но не советует—он не стоит первого; но тот, который не спрашивает совета и не дает, стоит еще меньше. (Еврейская.)

До конца своей жизни не ослабевай в учении. (Грузинская.)

Плачь, если надо, для того чтобы учиться: позже ты будешь смеяться. (Испанская.)

Никогда не слишком поздно учиться. (Английская.)

Чему выучиваешься с трудом, лучше сохраняется. (Английская.)

Он учен глубоко, как море. (Лакская.)

Никто внезапно ученым не оказывался. (Латинская.)

УЧЕНОГО УЧИТЬ... Ученого учить, только время тратить. (Народная.)

Не точи то, что не может резать, не учи того, кто не хочет слушать. (Алтайская.)

УЧЕНЫЙ. Ученый без творений—это туча без дождя. (Турецкая.)

УЧЕТ. Колхоз без учета, что дом без дверей. (Колхозная.)

УЧЕТ ВРЕМЕНИ. В полную воду за рекой не ночуй. (Русская.)

Временем и ломоть за целый хлеб. (Русская.)

Юдла ласточка не делает весны. (Латинская.)

УЧЕТ ОБСТАНОВКИ. Когда деревенская собака попадет в город, то начинает лаять по-персидски. (Армянская.)

Попал в стаю, лай не лай, а хвостом шлей. (Русская.)

Подле пчелки в медок, а подле жука в навоз. (Русская.)

В доме муравья и от тосинки наводнение. (Иранская.)

Кобылке брод, курице топ. (Русская.)

В какой народ приедешь, такую и шапку надень. (Русская.)

Собака в конуре лает на своих блох, на охоте же на них не обращает внимания. (Китайская.)

Для упавшей в колодезь хорошей лошади лягушка становится жеребенком. (Калмыцкая.)

На мышку и кошка—зверь. (Русская.)

Идешь в город одноглазых, так закрой один глаз. (Иранская.)

Если глаза всей страны ослепли, и ты зажмуришь один глаз. (Татарская.)

Чей хлеб ешь, того и обычной тешь. (Русская.)

Где нельзя перескочить, там нужно перелезть. (Украинская.)

Промеж слепых кривой —
первый вождь. (Русская.)

В лесу целый дуб — рубль,
а в столице по рублю спица.
(Русская.)

Против уши не обнажают
меча. (Калмыцкая.)

Коза на горе выше коровы
в поле. (Русская.)

Которой рекой плыть, ту и
воду пить. (Русская.)

Не каждый конь ко двору
приходится. (Русская.)

Увидишь воду — будь ры-
бою, увидишь скалу — будь
козю. (Горская.)

На чьей земле поживешь,
той и воды попьешь. (Киргиз-
ская.)

Если ты проходишь по стра-
не кривых, сделайся сам крив-
ым. (Арабская.)

УЧИТЕЛЬ. От учителя на-
ука. (Новая.)

Когда учитель мягок, ребя-
тишки играют на базаре в мед-
ведя. (Иранская.)

УШИ. Выше лба уши не
растут. (Русская.)

Ухо не растет оттого, что
много слышишь. (Армянская.)

Ухо далекое слышит, глаз
близкое видит. (Якутская.)

Уши — это ворота для ле-
стя, игольные уши — для прав-
ды. (Поговорка.)

Глаза верят самим себе,
уши — другим людям. (Немец-
кая.)

Уши не вырастут выше го-
ловы. (Мордовская.)

Когда придет на голову бе-
да, то ради спасения головы
можно пожертвовать ушами.
(Киргизская.)



ФИЛОСОФ. Философ, а ко-
былу в хомут не умеет за-
пречь. (Украинская.)

До сих пор еще не было
философа, который бы мог тер-
пеливо переносить зубную
боль. (Немецкая.)

ФЛАГ. Старый флаг делает
честь полководцу. (Итальян-
ская.)

ФОРМА. Дело по делу, а
суд по форме. (Русская.)

ФОНАРЬ. Кто выходит
только днем, не нуждается в
фонаре. (Французская.)



ХАТА. Мила и богата кол-
хозная хата. (Колхозная.)

Колхозная хата всячиной бо-
гата. (Колхозная.)

ХВАЛА. Безмерная хвала
чести вредит. (Русская.)

ХВАЛЕННОЕ. В хваленой ка-
пусте много гнилых кочаньев.
(Русская.)

ХВАЛИТЬ. Глупый в выс-
шей степени хвалит свою
жену, глупый в средней сте-
пени хвалит себя, глупый в на-
именьшей степени хвалит свою
лошадь. (Калмыцкая.)

Дурак хвалит свою жену,
умный — свою собаку. (Алтай-
ская.)

Чего хвалить не умеешь, то-
го не хули. (Русская.)

Нечестно хвалить и хулить
одну и ту же вещь. (Грече-
ская.)

Не хвались отъездом, а хва-
лись приездом. (Русская.)

Хвали день к вечеру, а
жизнь — при смерти. (Рус-
ская.)

Покупатель дома похвалит, а купец — в лавке. (Русская.)

Нам товару не хвалить — так и не свалить. (Русская.)

День хвалится вечером. (Русская.)

Не хвались печью в нетопленной избе. (Русская.)

Не хвались серебром — хвались добром. (Русская.)

Прежде кончи дело, а потом хвались. (Армянская.)

Не хвались, старик, ложмотьями: всех нищих не перечеполяешь. (Русская.)

Не хвали сам себя: есть много умнее тебя. (Русская.)

На хваленой пашине сорная трава выросла. (Акушинская.)

ХВАСТОВСТВО. Хвастливое слово гнило. (Русская.)

Из большой тучи да малая капля. (Русская.)

Хвастать — не косить, спина не болит. (Русская.)

Если хорошо, так не хвастай, тебя и так заметят. (Нювая.)

Хвастливого от богатого не распознаешь. (Белорусская.)

Хорош — так не хвастай: и так заметят. (Кабардинская.)

Не смейся, горох, не лучше бобов: размокнешь, надуешься, лопнешь! (Русская.)

Люди, которые хвастаются своим умом, более глупые, чем дураки. (Китайская.)

Один грамм хвастливости портит центнер достоинства. (Французская.)

Только дураки хвастаются. (Французская.)

Наружность моя блестит, внутренность моя дрожит. (Татарская.)

ХВОРЫЙ. Тяжело — болеть, а еще тяжелей над хворым сидеть. (Украинская.)

ХВОСТ. Где хвост — начало, там голова — мочало. (Русская.)

Куда лиса, — туда и хвост. (Азербайджанская.)

Без хвоста и ворона некрасна. (Русская.)

Лучше быть головой кошки, чем хвостом льва. (Русская.)

Хвост голове — не указка. (Русская.)

Как ни вертись собака, а хвост сзади. (Украинская.)

Козий хвост остался напоследок. (Татарская.)

Если у козы хвост и каждый день будет заворачиваться, то это не заметно, а если у овцы один день завернется, то это заметно. (Татарская.)

Собака приказывает собаке, а та — своему хвосту. (Татарская.)

И будь без хвоста, да не кажись курпуз. (Поговорка.)

Собака, которая задирает хвост, презирует врага, тигр, который опускает, собирается сожрать врага. (Китайская.)

Хорошая лиса прячет свой хвост. (Французская.)

Собачий хвост и сорок лет оставь под прессом, не выпрямишь. (Армянская.)

Конь со стертой спиной хвостом машет. (Бурятская.)

Голова умрет — и хвост умрет. (Акушинская.)

Самое трудное ободрать — это хвост. (Французская.)

ХИЛЫЙ. Пока трава растет, хилая лошадь околеет с голоду. (Русская.)

ХИТРЕЦ. Он из песку веревки вьет. (Русская.)

Он и из камня выдавит воду. (Турецкая.)

Он хочет почистить светильник, не подлив в него масла. (Немецкая.)

У иноходца тысяча путей, у хитрого тысяча слов. (Алтайская.)

На что умному нужно шесть дней, то хитрый сделает в пять. (Алтайская.)

Хитрая птица попадает в силос обеими ногами. (Узбекская.)

Хитрость в делах близка к мошенничеству. (Французское изречение.)

Наш Наум себе на уме: слушать — слушает, а знать — хлещет. (Русская.)

Он рассекает волос на семь частей. (Иранская.)

ХИТРИТЬ. Лиса много знает; но тот, который ее ловит, знает немного больше. (Испанская.)

Лисицы хитрые, но все же их ловят. (Итальянская.)

С лисой хитрить. (Латинская.)

Кто попал в чин лисой, будет в чине волком. (Русская.)

Хитростью поймашь даже льва, силой не поймашь и сверчка. (Турецкая.)

Можно перехитрить одного, но нельзя перехитрить всех. (Восточная.)

Лиса меняет шкуру, но не хитрость. (Немецкая.)

Лису ловят лисицами. (Немецкая.)

Медведь и буйвол не могут поймать лису. (Немецкая.)

Не про то говорят, что съе-

ли, а про то, куда крошки девают. (Русская.)

Корову надвое разрубили: зад доили, а перед во щах варили. (Русская.)

ХЛЕБ. С куском хлеба можно найти рай и под сосной. (Русская.)

Хлебушка — калачу дедушка. (Русская.)

Калач приесться, а хлеб — никогда. (Русская.)

Пусть не будет муки в закроме, не переводился бы печеный хлеб. (Русская.)

Ешь пироги, а хлеб вперед береги. (Русская.)

Трактор в колхозе — хлеб на обозе. (Колхозная.)

Со своим хлебом везде найдешь скамью за столом. (Литовская.)

Хлеб за брюхом не ходит. (Русская.)

Черный хлеб — так еще не голод, грубая рубашка — так еще не нагой. (Литовская.)

Он может есть больше, чем хлеб. (Немецкая.)

Кто не ценит хлеб-соль, тот хуже собаки. (Татарская.)

Не то хлеб, что в поле, а то, что в сусеке. (Русская.)

Нам хлебушка подай, а разжужай мы и сами. (Русская.)

Был бы хлеб, а зубы сыщутся. (Русская.)

ХМЕЛЬ. Ум поры рушит, хмель ум сокрушает. (Новая.)

Перед хмелем падко, во хмелю сладко, а по хмелю гадко. (Русская.)

Добро тому жить, кто хмель может скрыть. (Русская.)

ХНЫКАЮЩИЙ. Кто говорит «умру», тот не умрет, а хныкающий скоро умрет. (Татарская.)

Вниз с горы легко идти. (Немецкая.)

ХОЗЯИН. Всякий дом хозяином хорош. (Русская.)

Мясо хорошо в пирогах, река — в берегах, а хозяин — во дворе. (Русская.)

Хозяин всегда себе дело найдет. (Русская.)

Глаз хозяина кормит лошадь. (Немецкая.)

Веди за скотиной хороший уход — будешь иметь доход. (Колхозная.)

Одной рукой давай курам корм, а другой отбирай от них яйца. (Армянская.)

Всяк петух — из своим пелище хозяин. (Русская.)

Каждая птица — хозяйка своего гнезда. (Азербайджанская.)

Если муж хорош, то и плохая женщина станет красивой; если хозяин хорош, то и щенок будет хорошей дворняжкой. (Киргизская.)

Нога хозяина удобряет поле. (Испанская.)

Без хозяина деньги — черепки. (Русская.)

Мышь у себя в норе — хозяйка. (Шотландская.)

ХОЗЯЙКА. Две шубы — тепло, две хозяйки — добро. (Русская.)

Где хозяйничает женщина, там растет сало на балке. (Немецкая.)

В доме, где две хозяйки, прязи по колено. (Иранская.)

ХОЛОД. Жар не сломит костей, холод не заморозит душу. (Татарская.)

Голод не знает черствого, а холод — раного. (Грузинская.)

ХОМУТ. Была бы шея, а хомут найдем. (Русская.)

С хвоста хомут не надевают. (Народная.)

Кому инут да вожжи в руки, а кому хомут на шею. (Русская.)

ХОРОШО. Хорошо дешево не бывает. (Русская.)

Хорошая работа два века живет. (Новая.)

Хорошо море с берегу. (Русская.)

Если вылезать, то влезай на хорошее дерево. (Киргизская.)

ХОРОШИЙ. На хороший цветок легит мотылек. (Русская.)

В хороших книгах охотно роются. (Немецкая.)

Хороший жеребец не нападает на свой косяк. (Татарская.)

Хороший жеребенок с прикола юрывается, хороший ребенок из шпильки рвется. (Киргизская.)

ХОТЕТЬ. Хочу — половина могу. (Русская.)

Умей хотеть — и будешь свободным. (Тургенев.)

Захочет сена коза, будет у воя. (Русская.)

Если не увидишь, и не захочется. (Татарская.)

Кто не хочет, когда он может, тот уже не сможет, когда захочет. (Латинская.)

Многого захочешь — пораньше с постели всточишь. (Русская.)

ХРАБРЕЦ. Храброму не нужна длинная шпага. (Русская.)

Храбрый узнается только на войне, мудрый — только в гневе, друг — только в нужде. (Иранская.)

Когда враг в отступлении, — число храбрых возрастает. (Туркменская.)

Стращать храбреца смертью — это стращать утку рекой. (Арабская.)

Храбрый без ран не бывает. (Татарская.)

Кто думает о последствиях, тот храбрым не будет. (Туркменская.)

Храбром сердцу нет невозможного. (Французская.)

Храбость есть терпение на один час. (Португальская.)

Будь без желания — ты будешь богатый, будь храбрым — и ты будешь сильным. (Арабская.)

На печи не храбрись, а в поле не трусь. (Колхозная.)

ХРОМОЙ. Плохо тому хромать, у кого ноги болят. (Русская.)

С хромым ослом не присоединяйся к каравану. (Турецкая.)

Хромой скоро устает. (Турецкая.)

Когда стадо повернется, хромой баран во главе окажется. (Грузинская.)

ХУДОЕ. Худая трава — из поля вон. (Русская.)

Худое колесо хуже скрипит. (Русская.)

Худое валит пудами, хорошее каплет золотниками. (Русская.)

Никакое худо до добра не доведет. (Русская.)

Из худого кармана и последний грош валится. (Русская.)

На худую лошадь летят мухи. (Французская.)

Худо, когда волк в пастухах оживет, лиса — в птичниках, а свинья — в огородах. (Русская.)

Хороший хорошему знает цену, а худому где же знать,

что дорого, что дешево. (Киргизская.)

Нет худа без добра. (Русская.)

От худа и добро убывает. (Русская.)

И от хорошего худое рождается. (Якутская.)

Е

ЦАРИЗМ. Кто соломой не едал, тот царской власти не видал. (Карело-финская.)

При царе при Николашке жили точно как букашки. (Ноя.)

ЦАРЬ. Два дервиша спят на рогоже; два царя не могут ужиться вместе в половине вселенной. (Арабская.)

ЦВЕТ. Когда красильщика спросили: «Какой цвет ты больше любишь?» — он сказал: «Желтизну золота и серебро». (Татарская.)

ЦВЕТОК. Из того же цветка змея добывает яд, пчела — мед. (Армянская.)

Прекрасные цветы долго не цветут у дороги. (Немецкая.)

На всякий цветок пчела садится, да не со всякого поноску берет. (Русская.)

На алый цветок летит и мотылек. (Русская.)

ЦЕЛИТЬСЯ. Некоторые целят дальше, чем попадают. (Немецкая.)

ЦЕНА. Рыбе в воде цены нет. (Армянская.)

Три вещи не имеют цены. лошадь, сабля и нож. (Узбекская.)

Цену вещи узнаешь, как потеряешь. (Русская.)

ЦЕРЕМОНИТЬСЯ. Кто церемонится, тот встает голодным из-за стола. (Немецкая.)

ЦЫПЛЯТ ПО ОСЕНИ...
Цыпляют по осени считают. (Поговорка.)

Считай, баба, цыпляют по осени, а мужик — меряй хлеб по весне. (Русская.)

Не считай куриц, пока они еще не вытупились. (Английская.)

Ч

ЧЕКА. Коли чека не по юси, так ее до езды надо бросить. (Горький.)

ЧЕКИСТ. Крепка рука чекиста, не щадит ни бухаринца, ни троцкиста. (Новая.)

Сколько враг ни плутует, НКВД не минует. (Новая.)

От НКВД враг не спрячется нигде. (Новая.)

Советская разведка работает хорошо и метко. (Новая.)

ЧЕЛОВЕК. Добрый человек лучше каменного моста. (Русская.)

Человек познается в трех вещах: во власти, в богатстве и в несчастье. (Арабская.)

Один человек может стоять сто, а сто могут не стоять одного. (Итальянская.)

Дерево от плодов, а человек от дел познается. (Латинская.)

Человека узнаешь, как из семи печек с ним щей похлебаешь. (Русская.)

Человека узнаешь, когда с ним пуд соли съешь. (Русская.)

Осел останется ослом, будь попона его из жемчуга; человек останется человеком, не

будь у него ни проща. (Татарская.)

Есть человек — тысячи людей стоит, а есть человек — и одного не стоит. (Армянская.)

Человек, из которого будет прок, в десять лет становится главою, а человек, от которого проку не будет, и в сорок лет еще молод. (Татарская.)

Человек иногда сдвигает горы с места, иногда же не может сдвинуть и ячменного зерна. (Турецкая.)

Рысь лестра снаружи, а человек — внутри. (Русская.)

Человек должен быть пилой, чтобы в обе стороны вырезать, а не топором, чтобы все в свою сторону отрезывать. (Грузинская.)

ЧЕМ ДАЛЬШЕ В ЛЕС...
Чем дальше в лес, тем больше дров. (Народная поговорка.)

Как мешок с мукой: чем больше его бьешь, тем больше пыли идет из него. (Турецкая.)

ЧЕРЕПАХА. Черепаха презирует броню, которую сбросила с себя. (Татарская.)

ЧЕРЕПИЦА. Черепицы, которые охраняют от дождя, были построены в хорошую погоду. (Китайская.)

ЧЕРНЫЙ. Горшок козлу смеется, а оба черные. (Русская.)

Черного кобеля не вымоешь добела. (Русская.)

ЧЕСАТЬСЯ. Чтобы чесаться, нужны ногти. (Татарская.)

Посадили блоху за ухо, да и почесаться не дают. (Русская.)

ЧЕСТНОСТЬ. У честного человека не спрашивай его родословную. (Испанская.)

ЧЕСТЬ. Честь твоего друга должна быть дорога, как собственная. (Еврейская.)

Чем сломать свою честь, лучше сломай свою кость. (Бурятская.)

Вместо того чтобы доброе имя твое пропало, пусть лучше выйдет твоя душа. (Татарская.)

Вода все моет, только бесчестия не может смыть. (Татарская.)

Честное слово должно быть постоянно. (Латинская.)

ЧИСТОЕ. Солнечный луч навозом не пачкается. (Польская.)

Не жаль утопиться в чистой воде. (Украинская.)

Чистое золото не боится пробирного камня. (Иранская.)

Грязь заслоняет рубин, но не оставляет пятна. (Китайская.)

ЧИСТОТА. Чем чище и светлее предмет, тем легче замечается на нем мельчайшее пятнышко. (Иранская.)

Расчистил бы лишь каждый перед своим домом — и все улицы стали бы чисты. (Арабская.)

Ты, брат, будь чист и никого не спрашивай: только грязное белье прачки быют о камень. — (Иранская.)

Чистому золоту нестрашна земля. (Иранская.)

ЧОРТ. Страшен чорт, да милостив бог. (Русская.)

Чорт во что ни нарядится, все чортом останется. (Русская.)

Большому чорту большая и яма. (Русская.)

Нечем чорту играть, так угольем. (Русская.)

Не так страшен чорт, как его малюют. (Народная.)

Мужик лишь пиво заварил, а уж чорт с ведром. (Русская.)

Одолели черти святое место. (Русская.)

Заспуни чорту дверь, а он в окно. (Русская.)

Поп с кадилами, а чорт с рогатиной. (Русская.)

Дай чорту хватить за один волос, а он и за всю голову. (Русская.)

Я за порог, а чорт поперек. (Азербайджанская.)

Около святых черти водятся. (Русская.)

Связался с чортом — пеняй на себя. (Поговорка.)

Богу молился, а чорта не пневи. (Белорусская.)

Взяв у чорта рогажу, отдать будет и кожу. (Русская.)

Кто ест из котелка чорта, тому нужна длинная ложка. (Шотландская.)

Не съедают чорта потому, чтобы не проглотить его рога. (Итальянская.)

Больше всего надо бояться чорта, когда он читает проповедь. (Немецкая.)

Чорт умеет прятаться за тень крестов. (Испанская.)

ЧРЕЗМЕРНОЕ. Лук, чрезмерно натянутый, ломается. (Латинская.)

При длинном вертеле собака жаркое уносит. (Литовская.)

Слишком острое — не режет, слишком тонкое — не колет. (Французская.)

Кто многое желает проглотить, тот сено проглотит (Киргизская.)

Без конца набивать мешок — он лопаётся. (Испанская.)

Слишком много овса губит лошадь. (Турецкая.)

Если много, то и мед становится горьким. (Лакская.)

Слишком осторожный человек кончает тем, что он себе ранит глаз об стол. (Турецкая.)

Кто слишком много захватывает, — плохо удерживает. (Французская.)

ЧУЖБИНА. На чужбине и собака тоскует. (Русская.)

Собака вдали от деревни не лает. (Татарская.)

Хвост собаки, попавшей на чужбину, должен быть прижат между ногами. (Туркменская.)

ЧУЖИМИ РУКАМИ... Чужими руками жар загребать. (Народная поговорка.)

Держать змею чужими руками. (Калмыцкая.)

Вытащить гадюку из норы чужой рукой. (Испанская.)

ЧУЖОЕ. В чужие сани не садись! (Русская.)

С чужого коня среди грязи долой. (Русская.)

Повадился козел в огород ходить, как бы ему рогов не сломать. (Русская.)

Чужим умом умён не будешь. (Русская.)

На чужой каравай рта не разевай, а пораньше вставай да свой затевай. (Русская.)

Чужая краюшка на столе не улежит. (Русская.)

Не тычь носа в чужое просяно. (Русская.)

Посадивший на чужой земле дерево несвоевременно ус-

лышит звук топора. (Туркменская.)

Кто привяжет чужого теленка, у того веревка останется на руках. (Татарская.)

На чужом коне сидеть не больно. (Кабардинская.)

Чужая боль — сон. (Византийская.)

Чужими руками колочки собирать легко. (Армянская.)

В чужом пиру похмелье. (Русская.)

На чужой стороне и весна не красна. (Русская.)

В чужих руках всегда лопать велик. (Русская.)

Чужой хлеб горек. (Русская.)

У людей и шило бреет. (Русская.)

У людей долото бреет, а у нас и бритва не берет. (Русская.)

За чужой щекой зуб не болит. (Русская.)

На чужой спине бремя легко. (Русская.)

Лучше в чужую голову, чем в свою. (Русская.)

Чужая болячка в боку не сидит. (Русская.)

Чужое горе не болит. (Русская.)

Не указывай на чужой двор пальцем, не указали бы на твой двор вилами. (Русская.)

Чужой хлеб дорог укусом. (Русская.)

На чужой корм скотины не покупай. (Русская поговорка.)

В чужом доме не указывают. (Русская.)

Чужие двери открываются с трудом и поздно. (Татарская.)

Чужими руками и птица не насытится. (Татарская.)

На чужой рот пуговицы не насыщешь. (Русская.)

На чужой роток не наки-
нешь платок. (Русская.)

Хороша рыба на чужом блю-
де. (Русская.)

На чужой рот и пятьдесят
аршин полотна не хватит.
(Татарская.)

Кто живет чужим умом, то-
му не посчастливится. (Татар-
ская.)

Кто чужих слушает, тот чу-
жим и становится. (Греческая.)

Чужое взять — свое поте-
рять. (Русская.)

Кура соседа в глазах сосе-
да — гусь. (Иранская.)

Свой глаз — алмаз, чужой —
стеклышко. (Русская.)

Неразумно на чужой веревке
спускаться в колодец. (Турец-
кая.)

Чужим умом в люди не вый-
дешь. (Русская.)

В чужую дудку не наигра-
ешься. (Русская.)

Лучше собственный хлеб,
чем чужое жаркое. (Немец-
кая.)

Чужой глаз не видит для
тебя. (Армянская.)

Чужие прехи пред очами, а
свои за плечами. (Русская.)

Кто рассчитывает на чужую
похлебку, рискует остаться
только со своим хорошим ап-
петитом. (Французская.)

Хороши дрова у соседа: от
его тепла к нам пар идет.
(Русская.)

Из чужой кожи — широкий
ремень. (Французская.)

Тот, который ездит на чу-
жой лошади, скоро будет на
земле. (Турецкая.)

На чужую лошадь кто сел,
скоро спешится. (Лакская.)

Кто строит не на своей зем-

ле, тот теряет цемент и кам-
ни. (Итальянская.)

Кто рассчитывает на чужую
кухню, плохо завтракает, а
ужинает еще хуже. (Испан-
ская.)

На своей голове не видит
оленья, а на чужой голове ви-
дит вошь. (Бурятская.)

Сало кажется самым жир-
ным на сковородке других
людей. (Немецкая.)

В чужом хлеву овец не счи-
тай, а своих береги. (Русская.)

С чужой лошади в грязь
слезешь. (Мордовская.)

Зубов не точи на чужие ка-
лачи. (Терская.)

Вмешиваться в чужие дела —
это доить корову над решетом.
(Английская.)

Не объедай свой язык о чу-
жой суп. (Английская.)

Чужими руками и пища не
насытится. (Татарская.)

Чужая лошадь потлива, чу-
жая одежда марка. (Татарская.)

Соседово кажется красиво.
(Татарская.)

Чужое нам, а наше другим
больше нравится. (Латинская.)

Кто съест чужое, тому не
поздоровится. (Татарская.)

Кто чужую собаку кормит,
теряет и хлеб и собаку. (Ис-
панская.)

Дешева рыба на чужом блю-
де. (Русская.)

Есть в кринке молоко, да
у кота рыло коротко. (Рус-
ская.)

Сидящему дома хлеб дале-
кой страны представляется
большим и вкусным. (Грече-
ская.)

Глазами чужого пива не вы-
пьешь. (Русская.)

Чужую курочку щипли, а свою за крылышко держи. (Русская.)

Видит и кривой, на ком кафтан чужой. (Русская.)

Безглазый, а в чужом глазу бельмо подметил. (Чеченская.)

Чужая корова, что выдоена, что высосана, все равно. (Русская.)

Чужой хлеб поет, ночью спать не дает. (Русская.)

Ш

ШАКАЛ. Лес не без шакала. (Татарская.)

ШАПКА. Когда всего один человек, то шапка выше его. (Алтайская.)

Голову сняло, да шапку вынес. (Русская.)

Куда ни поедешь, местную шапку найдешь. (Армянская.)

В каждом селении по-своему снимают шапку. (Балкарская.)

Хорошую шапку из плохого железа не юделаешь. (Татарская.)

Хватился шапки, когда головы не стало. (Русская.)

Нашел чорт клобук, да на рога не лезет. (Русская.)

ШВЕЦ. Швец Данило что ни шьет, все хило. (Русская.)

ШЕЛЬМА. Бог шельму метит. (Народная.)

Шельма на шельме едет, шельмой и погоняет. (Русская.)

ШИЛО. По шилу не уда-ришь жулаком. (Армянская.)

ШИЛО В МЕШКЕ... Шил в мешке не утаишь. (Поговорка.)

Пика не кладется в мешок. (Турецкая.)

ШИТЬ. Акуля, что шьешь не оттуля?—А я, матушка, еще пороть буду. (Русская.)

ШКОЛА. Кто открывает школу, тот закрывает торьму. (Новая.)

Видеть школу—счастье для человека. (Татарская.)

ШКУРА. Шкуре в конце концов не миновать душлыщика. (Русская.)

В одной шкуре не может быть двух львов. (Турецкая.)

Шерсть стриги, а шкуры не дери. (Русская.)

Кто теряет шкуру, должен также отдать свой хвост. (Немецкая.)

ШПИОН. Шпион вьется, а все-таки кончик найдется. (Новая.)

ШТАНЫ. Не имеющему штанов видится во сне аршин холста. (Узбекская.)

Когда штанов нет,—аршин холста снится. (Казахская.)

Не имеющий штанов издается над имеющим штаны с дыркой. (Турецкая.)

Чем плохой человек со штанами, лучше хороший без штанов. (Калмыцкая.)

ШТЫК. Пулей за камнем не достанешь, а штыком из земли выковырнешь. (Русская.)

Коли мало штыка, так дадим приклада. (Русская.)

ШУБА. Зимой без шубы не стыдно, а холодно. (Русская.)

Есть шуба и на волке, да пришита. (Русская.)

Пока купишь шубу, зима пройдет. (Армянская.)

У имеющего лошадь есть и шуба. (Киргизская.)

ШУМ. Накоевалъня привыкла к грохоту. (Немецкая.)

Богат мельник шумом. (Русская.)

Не боится мельник шуму. (Русская.)

Где река всего глубже, всего меньше шумит. (Русская.)

Одна рука не делает шума. (Турецкая.)

Дело, которое делается без шума, приносит больше успеха. (Французская.)

Медная посуда упала, не разбилась, а на весь мир шум подняла. (Армянская.)

Когда дождь начинает шуметь, — значит, скоро перестанет. (Армянская.)

ШУСТРЫЙ. Шустрая птица языком попадет в сети. (Татарская.)

ШУТ. Забавника, шута, потешника ищут, а худо пошутит, — за шутку просвищут. (Русская.)

ШУТКА. У кабана мехороща шея, а у дурного человека мехороща шутка. (Узбекская.)

— Полно шутить, — сказал волк капкану, — пусти лапу-то! (Русская.)

Шутка — минутка, а заряжает на час. (Новая.)

Шутка в пазуху не лезет. (Русская.)

Когда шутка самая хорошая, надо прекратить шутить. (Немецкая.)

Конец (долгой шутки) — ссора. (Калмыцкая.)

Кто не умеет понимать шутку, тот не должен быть среди людей. (Немецкая.)

Если что-нибудь сказать в шутку, того не обращай в серьезное. (Латвийская.)

Щ

ЩЕГОЛЬ. Щеголь Ивашка: что ни год, то рубашка. (Русская.)

Он в перчатках моется. (Русская.)

ЩЕДРОСТЬ. Щедрость состоит не столько в том, чтобы давать много, сколько в том, чтобы давать кстати. (Французское изречение.)

ЩИ. Те щи худо хлебуются, которые разопреваются. (Русская.)

ЩУКА. Утопили щуку — да зубы остались. (Русская.)

Щука умрет, но зубы останутся. (Татарская.)

Не думай, щука, как влезть: думай, как вылезть. (Русская.)

Карась с удочки сорвется — щука навернется. (Русская.)

Я

ЯБЕДНИК. Бог любит праведника, а чорт — ябедника. (Русская.)

Бог любит праведника, царь любит ябедника. (Русская.)

ЯБЛОКО ОТ ЯБЛОНЬКИ... Яблоко от яблоньки недалеко падает. (Народная.)

Каковы корешки, таковы и верхки. (Удмуртская.)

От коллочки коллочка рождается. (Кабардинская.)

Из ястребиного гнезда ястреб выйдет. (Куринская.)

Какова корова, таков и теленок. (Литовская.)

ЯД. Со змеей яд не умирает. (Немецкая.)

Пища пчелы превращается в мед, а паука — в яд. (Испанская.)

Нет худшего яда, чем яд
языка. (Английская.)

Язык острее иглы. (Удмуртская.)

Язык острее сабли. (Узбекская.)

Кто владеет языком, спасает голову. (Татарская.)

Молное сердце скоро развязывает язык. (Узбекская.)

Ружье одного губило, а язык тысячу. (Чеченская.)

Язык ложного друга ранит сильнее кинжала и ножа. (Непанская.)

Ужаленный змеей излечится, а ужаленный языком — никогда. (Армянская.)

Рана от кинжала излечится, а от языка — никогда. (Армянская.)

Рану, нанесенную мечом, можно зажить; нельзя излечить рану, нанесенную языком. (Турецкая.)

У глупого сердце на языке; у разумного язык на сердце. (Арабская.)

Сохраняющий язык спасет голову. (Узбекская.)

Умному недостает ушей, а у глупого один язык слишком. (Русская.)

Бог дал два уха, а один язык. (Русская.)

Язык мой — враг мой: прежде ума глаголет. (Русская.)

Пока выхватят меч, язык голову снесет с плеч. (Армянская.)

Язык есть зеркало желудка. (Русская.)

У кого язык недлинен, у того долгая жизнь. (Татарская.)

Злой язык — злое оружие. (Немецкая.)

На чужой рот не наделяешься ворот. (Русская.)

Удар языка хуже, чем удар палки. (Французская.)

Говори с народом языком, который он понимает. (Турецкая.)

Сдерживай язык свой, чтобы зубы не сломать и чтобы люди не смеялись над тобой. (Узбекская.)

Плохой язык ведет в ад. (Французская.)

Длинный язык — короткие руки. (Французская.)

У кого грязные ноги, тот живые прыжки, у кого грязный язык, тот людей пачкает. (Каракалпакская.)

Если бы сходящее с языка приходило бы на руку, каждый бедный был бы пашой. (Турецкая и татарская.)

Язык не имеет костей, но часто переламывает хребет другому. (Немецкая.)

Язык без костей, но может хорошо сломать кости. (Английская.)

Время разрушает то, что сделано, а язык — то, что надо сделать. (Фламандская.)

Язык убивает больше сабли. (Турецкая.)

Кто умеет владеть своим языком, тот до старости будет жить в почете. (Немецкая.)

Человеку за язык, корове за рога достаётся. (Киргизская.)

Не давай воли языку во пиру, во хмелю, в беседе и в гневе. (Русская.)

Язык человека, не умеющего ничего делать, бывает длинный. (Армянская.)

Язык немого лучше языка лгуна. (Турецкая.)

Всякая сорока от своего языка погибает. (Русская.)

Сладкий язык емю из норы вытащит. (Армянская.)

Долго у коровы язык, да не велят говорить. (Русская.)

ЯМА. На провальную яму не наберешь хлама. (Русская.)

В вырытую для других яму сам попадешь. (Чеченская.)

Мост построишь — сам по нему пройдеши, дружку яму выкопаешь — сам по ней пойдешь. (Баткарская.)

Издание Центрального кабинета редакторов при Управлении пропаганды и агитации ЦК ВКП(б).

А61460. Подп. к печати 14/VIII—42 г. Цена 60 коп. Тираж 12.000

Тип. газ. «Правда» имени Сталина. Москва, ул. «Правды», 24. Зак. 1843.